

Dosificadores XP

3A1032N

ES

Sistema de componentes plurales de relación fija, conectado mecánicamente, usado para dosificar, mezclar y pulverizar recubrimientos de dos componentes. Únicamente para uso profesional.

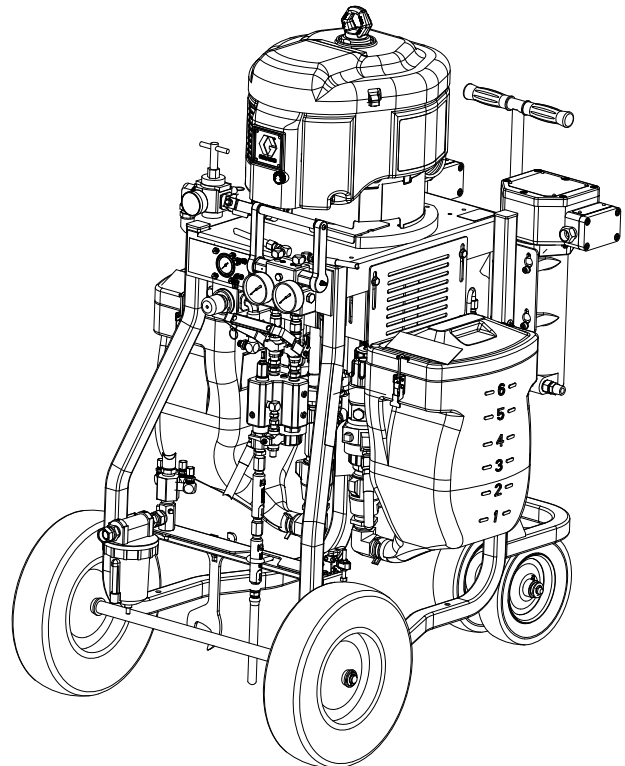


Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.

Consulte la página 11 para conocer la presión máxima de trabajo e información sobre el modelo.

Se muestra el sistema XP70 con tolvas y bomba de lavado con disolvente y calentadores opcionales.



r_571100_3A0420A_1a-2



Índice

Manuales relacionados	3	Lavado del material mezclado	28
Advertencias	4	Lavado del colector de mezcla, la manguera y la pistola de pulverización	28
Información importante sobre materiales de dos componentes	7	Vaciado y lavado del sistema completo (sistema nuevo o final del trabajo)	29
Condiciones de los isocianatos	7	Parada	30
Autoinflamación del material	7	Estacionamiento	30
Separación de los componentes A y B	7	Verificación del sistema	31
Sensibilidad a la humedad de los isocianatos ...	7	Mantenimiento	32
Resinas espumosas con agentes espumantes 245 fa	7	Resistencia eléctrica de la manguera	32
Cambio de materiales	8	Filtros	32
Designaciones de los componentes A y B	8	Sellos	32
Descripción general	9	Procedimiento de limpieza	32
Uso	9	Piezas de repuesto recomendadas	32
Protección contra sobrepresiones	9	Cambio de la relación de mezcla	32
Puesta en marcha inicial del sistema	10	Resolución de problemas	33
Modelos	11	Resolución de problemas de la bomba	34
Sistemas montados en carro	11	Reparación	35
Paquetes de bomba dosificadora sola	13	Conjunto de la bomba	35
Identificación de los componentes	14	Controles de aire	36
Conjunto de control de fluido	15	Conjunto del colector de mezcla	38
Controles de aire principales	15	Colector de circulación de fluido con válvulas de alivio de sobrepresión	38
Kit 262393 de bomba de lavado con disolvente 45:1 (opcional)	16	Tolvas	40
Línea de aire	17	Bomba de disolvente opcional	40
Accesorios de la línea de fluido	17	Calentadores de fluido opcionales	41
Lavado antes de usar el equipo	17	Piezas	42
Puesta en marcha	18	Sistema montado en carro	42
Ubicación	18	Paquete de bomba dosificadora sola	50
Conexión a tierra	18	Controles de aire, 258983	52
Sistemas con cables con calentadores a prueba de explosiones	19	Colector de circulación de fluido con válvula de alivio de sobrepresión	53
Posición del motor	20	Piezas de repuesto recomendadas	54
Conexión del suministro de aire	21	Accesorios y kits	55
Conexión de los mezcladores estáticos, la pistola y las mangueras	21	Aceptables para el uso en atmósferas explosivas	55
Conexión de los conjuntos de mangueras de fluido (solo colector de mezcla remoto)	21	No aprobados para atmósferas explosivas ...	56
Procedimiento de alivio de presión	22	Datos técnicos	57
Cebado del sistema vacío	23	Dimensiones	58
Cebado de fluidos de A y B	23	Dimensiones de los orificios de montaje del dosificador solo	60
Cebado de la bomba de lavado con disolvente	24	Dimensiones del soporte para montaje en pared 262812	61
Recirculación previa a la pulverización o nuevo cebado luego de que una bomba se seca	25	Dimensiones de la plataforma 24M281	62
Pulverización	26	Dimensiones de la unidad hidráulica	62
Restricción del colector de mezcla del lado B	27	Garantía estándar de Graco	64

Manuales relacionados








Los manuales están disponibles en www.graco.com.

Manuales de componentes en inglés:








Manual	Descripción
312145	Pistolas de pulverización XTR™ 5 y XTR™ 7, Instrucciones-Piezas
Componentes del paquete de bomba	
307158	Motor hidráulico Viscount® II, Instrucciones-Piezas
311238	Motor neumático NXT®, Instrucciones-Piezas
311762	Bombas de desplazamiento Xtreme®, Instrucciones-Piezas
Kits de tolva	
312747	Kit de tolva doble de pared de 75 l (20 galones), Instrucciones-Piezas
406860	Kit de instalación de la tolva de 26,5 l (7 galones), Instrucciones-Piezas
Calefacción	
309524	Calentador Viscon® HP, Instrucciones-Piezas
309525	Kit de manguera térmica, Instrucciones-Piezas
313259	Kit de circulación de calor en manguera o tolva
406861	Kit de adaptador de calentador Viscon HP, Instrucciones-Piezas
Lavado con disolvente	
310863	Kits de alimentación y lavado con disolvente
312794	Conjunto de bomba Merkur®, Instrucciones-Piezas
Accesorios y kits	
309852	Kits de tubos de circulación y retorno de poliuretano, Instrucciones-Piezas
311486	Kit de conversión DataTrak™, Instrucciones-Piezas
312769	Kits de bomba de alimentación y de agitador, Instrucciones-Piezas
339361	Folleto de accesorios y manguera de alta presión
3A0421	Kit de comprobación de relación, Instrucciones-Piezas
3A0590	Colector de mezcla, Colector de mezcla para secado rápido, Instrucciones-Piezas
3A2573	Válvula divisora de pistola con lavado independiente, Instrucciones-Piezas
406739	Kit de desecante, Instrucciones-Piezas

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la puesta en marcha, utilización, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligro específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual en donde corresponda.

 ADVERTENCIA	
   	<p>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</p> <p>Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura, en la zona de trabajo pueden encenderse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice el equipo únicamente en zonas bien ventiladas. • Elimine toda fuente de encendido, tales como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales). • Mantenga la zona de trabajo sin residuos, tales como disolvente, trapos o gasolina. • No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni active ni desactive los interruptores de alimentación o de luces en presencia de emanaciones inflamables. • Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de Conexión a tierra. • Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra. • Sostenga firmemente la pistola contra el costado de un cubo conectado a tierra mientras dispara hacia el interior del mismo. • Si se producen chispas de electricidad estática o siente un choque eléctrico, detenga el funcionamiento inmediatamente. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema. • Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.
	<p>CONDICIONES ESPECIALES PARA USO SEGURO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para prevenir el riesgo de chispas de electricidad electrostática, las piezas del equipo que no sean metálicas deben limpiarse con un trapo húmedo solamente. • Consulte el manual del Calentador Viscon HP para ver las condiciones especiales para un uso seguro.
	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, puesta en marcha o utilización incorrectas del sistema pueden causar descargas eléctricas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactive y desconecte la alimentación eléctrica en el interruptor principal antes de desconectar los cables y dar servicio al equipo. • Conecte únicamente a una fuente de alimentación conectada a tierra. • Un electricista calificado debe realizar todo el cableado eléctrico y este debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales.

! ADVERTENCIA

  	<p>PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL</p> <p>El fluido a alta presión de la pistola, las fugas de la manguera o los componentes rotos penetrarán en la piel. La inyección de fluido puede tener la apariencia de un simple corte, pero se trata de una herida grave que puede conducir a la amputación. Consiga inmediatamente tratamiento quirúrgico.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No pulverice sin el portaboquillas y el protector del gatillo instalados. • Enganche el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. • No apunte nunca la pistola hacia nadie ni a ninguna parte del cuerpo. • No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización. • No bloquee ni desvíe fugas con la mano, el cuerpo, los guantes ni un trapo. • Siga el Procedimiento de alivio de presión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo. • Apriete todas las conexiones de fluido antes de usar el equipo. • Compruebe a diario las mangueras y los acoplamientos. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas.
 	<p>PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO</p> <p>La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o del alcohol. • No exceda la presión máxima de trabajo o la temperatura nominal del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte los Datos técnicos en todos los manuales del equipo. • Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte los Datos técnicos en todos los manuales del equipo. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para obtener información completa sobre su material, pida la HDSM al distribuidor o al minorista. • No abandone la zona de trabajo mientras el equipo está energizado o presurizado. Apague todos los equipos y siga el Procedimiento de alivio de presión cuando el equipo no esté en uso. • Verifique el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante. • No altere ni modifique el equipo. • Utilice el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea información, póngase en contacto con el distribuidor. • Tienda las mangueras y cables alejados de zonas de tránsito intenso, bordes pronunciados, piezas móviles y superficies calientes. • No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las utilice para arrastrar el equipo. • Mantenga a los niños y a los animales alejados de la zona de trabajo. • Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.
 	<p>PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO</p> <p>Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manténgase alejado de las piezas en movimiento. • No utilice el equipo sin las cubiertas de protección. • El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin advertencia. Antes de revisar, mover o dar servicio al equipo, siga el Procedimiento de alivio de presión y desconecte todas las fuentes de alimentación.

ADVERTENCIA



PELIGRO POR EMANACIONES O FLUIDOS TÓXICOS

Las emanaciones o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las HDSM para conocer los peligros específicos de los fluidos que está usando.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.
- Utilice siempre guantes impermeables a las sustancias químicas cuando pulverice, dispense o limpie el equipo.



EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Debe usar equipo de protección adecuado cuando trabaje, dé servicio o esté en la zona de funcionamiento del equipo, para ayudar a protegerse contra lesiones graves, incluyendo lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo incluye, pero no está limitado a:

- Gafas protectoras y protección auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes como recomiendan los fabricantes del fluido y el disolvente.








PELIGRO DE QUEMADURAS

Las superficies del equipo y el fluido que están calentados pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras graves:

- No toque el fluido o el equipo caliente.

Información importante sobre materiales de dos componentes

Condiciones de los isocianatos

						
---	---	---	---	---	--	--



Pulverizar o suministrar materiales que contengan isocianatos crea brumas, vapores y partículas atomizadas potencialmente dañinas.

Lea las advertencias para el material del fabricante y la HDSM del material para conocer las precauciones y peligros específicos relacionados con los isocianatos.

Evite la inhalación de brumas, vapores y partículas atomizadas de isocianato suministrando ventilación suficiente en la zona de trabajo. Si no hay disponible ventilación suficiente, se requiere un respirador con suministro de aire para cada persona en la zona de trabajo.




Para evitar el contacto con los isocianatos, también se requiere equipo de protección personal adecuado para cada persona en la zona de trabajo, incluyendo guantes, botas, delantales y gafas de seguridad impermeables a las sustancias químicas.

Autoinflamación del material

						
---	---	--	--	--	--	--

Algunos materiales podrían autoinflamarse si se aplican demasiado espesos. Consulte las advertencias del fabricante del material y las hojas de datos de seguridad del material (HDSM).

Separación de los componentes A y B

						
---	---	---	--	--	--	--

La contaminación cruzada puede dar por resultado un material curado en las líneas de fluido, lo que puede causar lesiones graves o daños al equipo. Para evitar la contaminación cruzada de las piezas húmedas del equipo, **nunca** intercambie las piezas del componente A (isocianato) y el componente B (resina).

Sensibilidad a la humedad de los isocianatos

Los isocianatos (ISO) son catalizadores que se utilizan en las espumas de dos componentes y en los recubrimientos de poliurea. Los ISO reaccionan con la humedad formando cristales pequeños, duros y abrasivos que quedan suspendidos en el fluido. Eventualmente, se formará una película en la superficie y los ISO comenzarán a gelificarse, aumentando la viscosidad. Si se utilizan, estos ISO parcialmente curados reducirán el rendimiento y la duración de todas las piezas húmedas.

NOTA: La cantidad de formación de película y la velocidad de cristalización varían dependiendo de la mezcla de ISO, la humedad y la temperatura.

Para evitar la exposición de los ISO a la humedad:

- Utilice siempre un contenedor sellado con un secador con desecante en la ventilación o una atmósfera de nitrógeno. **Nunca** almacene los ISO en un contenedor abierto.
- Mantenga la copa húmeda o depósito de la bomba de ISO llenos con líquido sellador de cuellos (TSL™, por sus siglas en inglés) de Graco, Pieza 206995. El lubricante crea una barrera entre los ISO y la atmósfera.
- Use mangueras a prueba de humedad diseñadas específicamente para ISO.
- Nunca utilice disolventes recuperados que puedan contener humedad. Mantenga siempre cerrados los contenedores de disolvente cuando no están en uso.
- Nunca utilice disolvente en un lado si está contaminado por el otro lado.
- Al armar, lubrique siempre las piezas roscadas con TSL o grasa.

Resinas espumosas con agentes espumantes 245 fa

Algunos agentes espumantes formarán burbujas a temperaturas superiores a 33 °C (90 °F) cuando no estén bajo presión, especialmente si se los agita. Para reducir la formación de burbujas, reduzca al mínimo el precalentamiento en los sistemas con circulación.

Cambio de materiales

- El cambio de los tipos de material usados en su sistema requiere una especial atención para evitar daños e interrupciones del equipo.
- Después de lavar, limpie siempre los filtros de malla de entrada de fluido.
- Al cambiar entre materiales epóxicos y uretanos o poliureas, desarme y limpie todos los componentes de fluido y cambie los conjuntos de mangueras.
- Consulte al fabricante de su material para obtener información de la compatibilidad química.
- La mayoría de los materiales utilizan ISO en el lado A, pero algunos lo utilizan en el lado B.
- Los epóxicos suelen tener aminas en el lado B (endurecedor). Las poliureas suelen tener aminas en el lado B (resina).

Designaciones de los componentes A y B

Los distintos proveedores y mercados usan denominaciones diversas para los materiales de componentes plurales. En la tabla siguiente se presenta un resumen de las distintas designaciones de los componentes usados en diferentes máquinas.

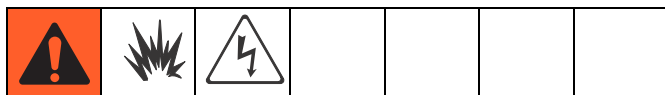
Mercado	Equipo	Designaciones	Lado izquierdo de la máquina	Lado derecho de la máquina
Espuma y poliurea, y colada de uretano	Todos los reactores, HFR™ y VRM™	Letra	A	B
		Color	Rojo	azul
		Nombres de los componentes	ISO, endurecedor, catalizador	Poliol, resina, base
		Componente mayor o menor (si la mezcla no es 1:1)	Lado de volumen bajo	Lado de volumen alto
Recubrimientos protectores con materiales epóxicos y de uretano	Hydra-Cat®, XtremeMix™, XM™ y XP	Letra	A	B
		Color	Azul	Verde
		Nombres de los componentes	Resina, base	Endurecedor, catalizador
		Componente mayor o menor (si la mezcla no es 1:1)	Lado de volumen alto	Lado de volumen bajo
Epoxi, silicona, uretanos y otros materiales	PR70™ y PR	Letra	A	B
		Color	Rojo	Azul
		Nombres de los componentes	Poliol, resina, base	ISO, endurecedor, catalizador
		Componente mayor o menor (si la mezcla no es 1:1)	Lado de volumen alto	Lado de volumen bajo

Descripción general

Uso

El XP es un sistema de relación fija, conectado mecánicamente, que puede mezclar y pulverizar la mayoría de los epóxidos de dos componentes y los recubrimientos protectores de uretano. Cuando use materiales de secado rápido (menos de 10 minutos de vida útil) se debe usar un colector de mezcla remoto, o bien que los materiales se mezclen en la pistola. Se recomienda el colector para secado rápido 24M398 para los materiales de secado rápido.

Las dos bombas son de desplazamiento positivo, de servicio pesado y con asiento de carburo, y desplazan fluido en ambos recorridos.



Los sistemas XP no están aprobados para ser usados en ubicaciones peligrosas a menos que el modelo base, todos los accesorios, todos los kits y todo el cableado cumplan con los códigos nacionales, estatales y locales. Consulte **Información importante sobre materiales de dos componentes**, página 7, para determinar la ubicación apropiada para su modelo XP específico.

Protección contra sobrepresiones



Las bombas conectadas mecánicamente pueden generar una presión de fluido excesiva si se aplica toda la fuerza del motor a solo una de las bombas de fluido.

- *Solo sistemas montados en carro:* Se incorporan válvulas de escape ajustables a la presión neumática máxima para limitar la presión máxima del fluido. No retire estas válvulas.
- Se usan válvulas automáticas de alivio de sobrepresión con código de colores en los sistemas montados en carro para amortiguar la presión del fluido que vuelve al suministro. No tapone nunca estas mangueras de retorno. Consulte **Colector de circulación de fluido con válvulas de alivio de sobrepresión** en la página 38.
- Cuando use un paquete de bomba XP solo para construir un sistema, use las válvulas de alivio de sobrepresión mencionadas anteriormente.
- Nunca instale válvulas de cierre individuales en las tuberías "A" y "B". En los sistemas montados en carro, hay manijas comunes para conectar las válvulas de control del fluido.
- Los modelos con una relación de mezcla distinta de 1:1 cuentan con un disco de ruptura en la bomba de fluido del lado menor (bombas de 72 cm³ o más pequeñas) como respaldo para la válvula de alivio de sobrepresión. Si alguna vez se abre el disco de ruptura, no accione la máquina hasta que la válvula de sobrepresión y el disco de ruptura hayan sido sustituidos.
- Si cambia las bases de bomba o el motor en su sistema, use las válvulas de alivio de sobrepresión correctas, las cuales puede encontrar en el cuadro de la página 39.

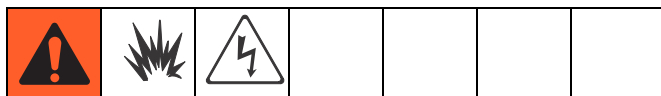
Puesta en marcha inicial del sistema

1. Compruebe la exactitud de su envío. Asegúrese de haber recibido todo lo que pidió. Consulte **Identificación de los componentes**, página 14.
2. Revise si hay racores o sujetadores sueltos.
3. Instale el kit opcional de bomba de lavado con disolvente 262393, si lo pidió. Consulte las instrucciones en el manual 310863.
4. Monte y conecte los calentadores opcionales, si los pidió. Consulte las instrucciones en el manual 406861 del kit de adaptador del calentador y el manual 309524 del calentador.
5. Instale los kits de desecantes si utiliza isocianatos de poliuretano en las tolvas. Consulte las instrucciones en el manual 406739.
6. Instale los kits de tubos de circulación y retorno si la alimentación de material proviene de tambores o tolvas remotas. Consulte el manual 309852 si la alimentación consiste en material de uretano.
7. Instale el kit de circulación de calor en manguera o tolva 24M224, si lo pidió. Consulte las instrucciones en 313259.

NOTA: Deben utilizarse líneas de retorno de suministro.


8. Conecte las bombas de alimentación, los filtros de malla de fluido y las mangueras de aire según sea necesario. Si su sistema no utiliza tolvas, consulte el manual 312769.
9. Conecte la línea de suministro de aire. Consulte **Conexión del suministro de aire**, página 21.
10. Conecte el conjunto de la manguera de fluido, incluyendo los mezcladores estáticos, la manguera de conexión y la pistola. Consulte **Procedimiento de alivio de presión**, página 22.
11. Lave el aceite de prueba del sistema según sea necesario. Consulte **Vaciado y lavado del sistema completo (sistema nuevo o final del trabajo)**, página 29.

Modelos



Los sistemas XP están aprobados para el uso en ubicaciones peligrosas solo si el modelo base, todos los accesorios, todos los kits y todo el cableado cumplen con los códigos nacionales, estatales y locales.

Sistemas montados en carro

NOTA: Todos los sistemas montados en carro incluidos son a prueba de explosiones:  II 2 G c IIA T2

Consulte **Accesorios y kits** en la página 55 para ver una lista de todos los accesorios opcionales.

NOTA: La selección del colector de mezcla "estándar" implica que el colector de mezcla está montado en el carro y que viene con mezcladores, una manguera de mezcla de 3/8 pulg. y 25 pies y una manguera flexible de 1/4 pulg. y 10 pies. La selección del colector de mezcla "para secado rápido" implica que el colector tiene dos válvulas de lavado, está montado en un carro remoto y viene con mezcladores y una manguera flexible de 1/4 pulg. y 10 pies. Cuando pida la configuración para secado rápido, se deben pedir por separado las mangueras A y B que van del pulverizador al colector de mezcla.

Tipo	Modelo	Paquete de bomba	Relación de mezcla de volumen	Tolvas de 26,5 l (7 galones)	Colector de mezcla	Manguera	Pistola	Presión máxima de trabajo del fluido MPa (bar, psi)	Presión máxima del aire MPa (bar, psi)	Relación de presión
XP35 con Motor neumático NXT 3400	281000	---	---					---	---	---
	281101	281100	1,0:1		Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	24 (241, 3500)	0,65 (6,5, 95)	38:1
	281102			✓						
	281105				---					
	281106			✓	---					
	281201	281200	2,0:1		Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	24 (241, 3500)	0,59 (5,9, 85)	40:1
	281202			✓						
	281205				---					
	281206			✓	---					
	262804	262803	2,5:1		Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	24 (241, 3500)	0,62 (6,2, 90)	34:1
	281252			✓						
	281255				---					
	281256			✓	---					
	281301	281300	3,0:1		Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	24 (241, 3500)	0,7 (7, 100)	36:1
	281302			✓						
	281305				---					
281306	✓			---						
281401	281400	4,0:1		Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	24 (241, 3500)	0,65 (6,5, 95)	38:1	
281402			✓							
281405				---						
281406			✓	---						

Tipo	Modelo	Paquete de bomba	Relación de mezcla de volumen	Tolvas de 26,5 l (7 galones)	Colector de mezcla	Manguera	Pistola	Presión máxima de trabajo del fluido MPa (bar, psi)	Presión máxima del aire MPa (bar, psi)	Relación de presión												
XP50 con motor neumático 6500	282000	---	---		Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	---	---	---												
	282101	282100	1,0:1	✓				---	---	---	31 (310, 4500)	0,7 (7, 100)	45:1									
	282102			✓	---	---	---															
	282105			✓	---	---	---															
	282106			✓	---	---	---															
	282151	282150	1,5:1	✓	Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	34 (344, 5000)	0,62 (6,2, 90)	55:1												
	282152			✓							---	---	---									
	282155			✓	---	---	---															
	282156			✓	---	---	---															
	282201	282200	2,0:1	✓	Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	31 (310, 4500)	0,7 (7, 100)	48:1												
	282202			✓							---	---	---									
	282205			✓	---	---	---															
	282206			✓	---	---	---															
	282251	282250	2,5:1	✓	Standard	10,7 m (35 pies)	XTR5	34 (344, 5000)	0,65 (6,5, 95)	52:1												
	282252			✓							---	---	---									
	282255			✓	---	---	---															
	282256			✓	---	---	---															
	282301	282300	3,0:1	✓	Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	31 (310, 4500)	0,7 (7, 100)	45:1												
	282302			✓							---	---	---									
	282305			✓	---	---	---															
	282306			✓	---	---	---															
	282331	282330	3,3:1	✓	Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR5	34 (344, 5000)	0,62 (6,2, 90)	56:1												
	282332			✓							---	---	---									
	282401	282400	4,0:1	✓	---	---	---	33 (331, 4800)	0,7 (7, 100)	48:1												
	282402			✓							---	---	---									
	282405			✓	---	---	---															
282406	✓			---	---	---																
283101	282100	1,0:1	✓	Para secado rápido	3 m (10 pies)	FlexPlus	31 (310, 4500)	0,7 (7, 100)	45:1													
283102			✓							---	---	---										
283201	282200	2,0:1	✓				---	---	---	33 (331, 4800)	0,7 (7, 100)	48:1										
283202			✓				---	---	---													
283301	282300	3,0:1	✓				---	---	---	31 (310, 4500)	0,7 (7, 100)	45:1										
283302			✓				---	---	---													
283401	282400	4,0:1	✓				---	---	---	33 (331, 4800)	0,7 (7, 100)	48:1										
283402			✓				---	---	---													
XP70 con motor neumático NXT 6500	571000	---	---					Estándar	10,7 m (35 pies)	XTR7	---	---	---									
	571101	571100	1,0:1				✓				50 (500, 7250)	0,65 (6,5, 95)	76:1									
	571102			✓	---	---	---															
	571151	571150	1,5:1	✓	80 (0,5, 5,5)	91:1																
	571152			✓			---							---	---							
	571201	571200	2,0:1	✓			50 (500, 7250)							0,65 (6,5, 95)	76:1							
	571202			✓												---	---	---				
	571251	571250	2,5:1	✓												45 (448, 6500)	0,7 (7, 100)	65:1				
	571252			✓															---	---	---	
	571301	571300	3,0:1	✓															47 (469, 6800)	0,7 (7, 100)	68:1	
	571302			✓																		---
	571401	571400	4,0:1	✓																		50 (500, 7250)
571402	✓			---				---	---													

Paquetes de bomba dosificadora sola

Los paquetes incluyen el motor, las bases de bomba y todos los accesorios de conexión.



Construcción de sistemas con paquetes de bomba dosificadora sola:

- Se debe usar **Protección contra sobrepresiones**, consulte la página 9. Consulte el cuadro en la página 39 para identificar las válvulas de alivio de sobrepresión que debe usar en su sistema.
- Todos los componentes deben igualar o superar las presiones máximas de trabajo.

NOTA: Todos los paquetes de bomba son a prueba de explosiones excepto por los paquetes de bomba XP-h

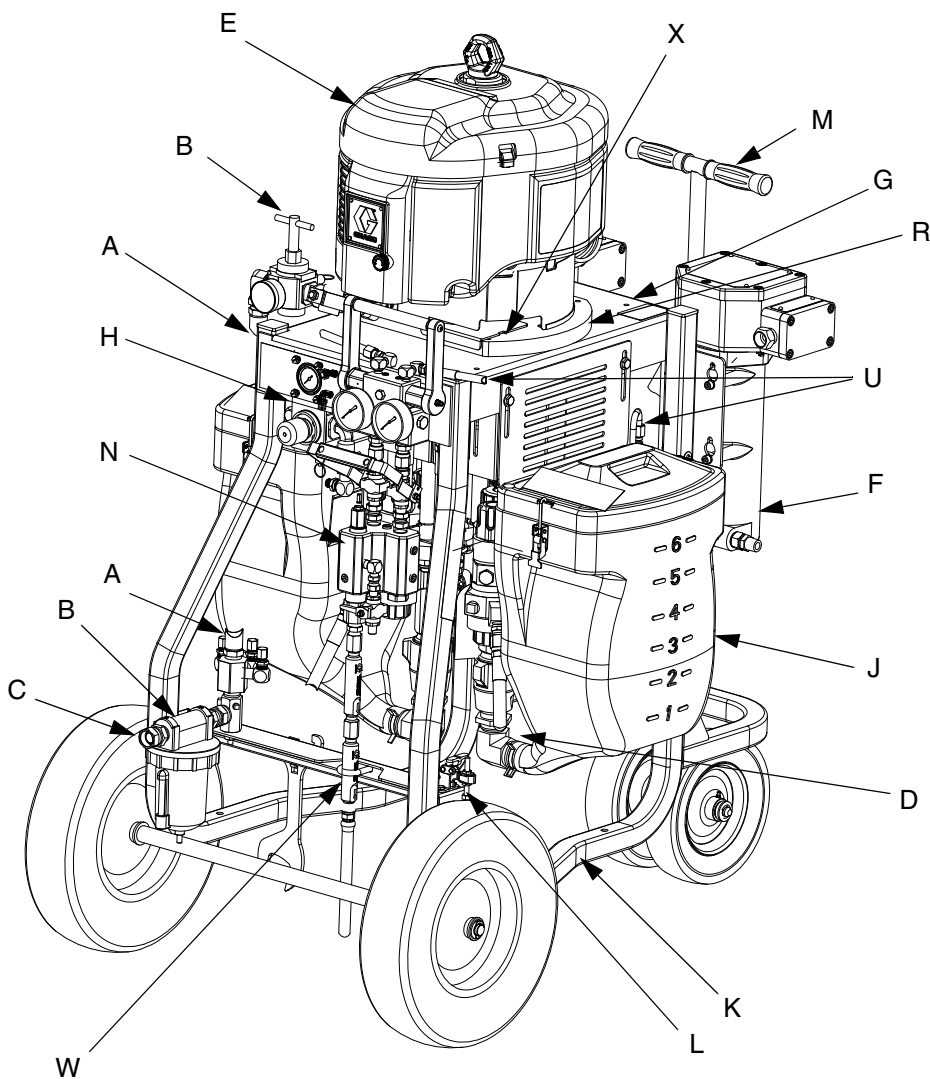
(284xxx): II 2 G c IIA T2

Los paquetes de bomba hidráulica (XP-h) no están disponibles como sistemas completos. Consulte el manual 307158 para obtener información sobre la aplicación hidráulica.

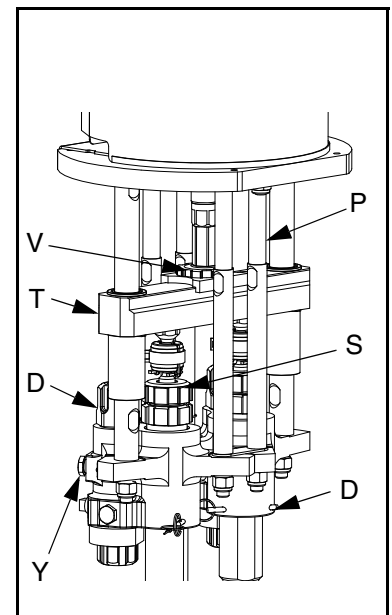
Los tamaños de las bombas están marcados en los cilindros de las mismas; los tamaños son nominales. Consulte los datos técnicos en el manual 311762 para ver el desplazamiento real.

Tipo	Paquete de bomba	Bomba del lado A	Bomba del lado B	Relación de mezcla de volumen	Salida de fluido combinada (cm ³ /ciclo)	Relación de presión	Flujo de fluido a 40 cpm lpm (gpm)	Presión máxima de trabajo del fluido MPa (bar, psi)	Presión máxima de aceite hidráulica de aire MPa (bar, psi)	A prueba de explosiones	Válvula de alivio de sobrepresión a usar:
XP35 con motor neumático NXT 3400	281100	L090C0	L090C0	1,0:1	180	38:1	7,2 (1,9)	24 (241, 3500)	0,65 (6,5, 95)	✓	Púrpura
	281200	L115C0	L058C0	2,0:1	173	40:1	6,8 (1,8)	24 (241, 3500)	0,59 (5,9, 85)		
	262803	L14AC0	L058C0	2,5:1	202	34:1	7,9 (2,1)	24 (241, 3500)	0,7 (7, 100)		
	281300	L14AC0	L048C0	3,0:1	192	36:1	7,6 (2,0)	23 (234, 3400)	0,65 (6,5, 95)		
	281400	L14AC0	L036C0	4,0:1	180	38:1	7,2 (1,9)	24 (241, 3500)	0,62 (6,2, 90)		
XP50 con motor neumático NXT 6500	282100	L14AC0	L14AC0	1,0:1	288	45:1	11,7 (3,1)	31 (310, 4500)	0,7 (7, 100)		Dorado
	282150	L14AC0	L097C0	1,5:1	240	55:1	9,8 (2,6)	34 (345, 5000)	0,62 (6,2, 90)		
	282200	L18AC0	L090C0	2,0:1	270	48:1	11,0 (2,9)	33 (331, 4800)	0,7 (7, 100)		
	282250	L18AC0	L072C0	2,5:1	252	52:1	10,2 (2,7)	34 (345, 5000)	0,65 (6,5, 95)		
	282300	L22AC0	L072C0	3,0:1	288	45:1	11,7 (3,1)	31 (310, 4500)	0,7 (7, 100)		
	282330	L18AC0	L054C0	3,3:1	234	56:1	9,5 (2,5)	34 (345, 5000)	0,65 (6,5, 95)		
XP70 con motor neumático NXT 6500	282400	L22AC0	L054C0	4,0:1	270	48:1	11,0 (2,9)	33 (331, 4800)	0,7 (7, 100)		Plateado
	571100	L090C0	L090C0	1,0:1	180	72:1	7,2 (1,9)	50 (500, 7250)	0,7 (7, 100)		
	571150	L085C0	L058C0	1,5:1	144	91:1	5,6 (1,5)	50 (500, 7250)	0,55 (5,5, 80)		
	571200	L115C0	L058C0	2,0:1	174	76:1	6,8 (1,8)	50 (500, 7250)	0,65 (6,5, 95)		
	571250	L14AC0	L058C0	2,5:1	203	65:1	7,9 (2,1)	45 (448, 6500)	0,7 (7, 100)		
	571300	L14AC0	L048C0	3,0:1	193	68:1	7,5 (2,0)	45 (448, 6500)	0,7 (7, 100)		
XP-h con motor hidráulico Viscount II	571400	L14AC0	L036C0	4,0:1	181	73:1	7,2 (1,9)	50 (500, 7250)	0,7 (7, 100)	Púrpura	
	284101	L22AC0	L22AC0	1,0:1	435	1,75:1	17,4 (4,6)	22 (217, 3150)	12 (124, 1800)		
	284102	L14AC0	L14AC0		293	2,63:1	11,7 (3,1)	32 (324, 4700)	12 (124, 1800)		
	284103	L090C0	L090C0		180	4,21:1	7,2 (1,9)	49 (493, 7150)	12 (117, 1700)		
	284201	L29AC0	L14AC0	2,0:1	435	1,75:1	17,4 (4,6)	22 (217, 3150)	12 (124, 1800)		
	284202	L18AC0	L090C0		274	2,81:1	11,0 (2,9)	35 (348, 5050)	12 (124, 1800)		
	284203	L115C0	L058C0		170	4,39:1	6,8 (1,8)	50 (496, 7200)	11 (114, 1650)		
	284251	L29AC0	L115C0	2,5:1	407	1,88:1	16,3 (4,3)	23 (234, 3400)	12 (124, 1800)		
	284252	L18AC0	L072C0		255	3,02:1	10,2 (2,7)	34 (345, 5000)	11 (114, 1650)		
	284253	L14AC0	L058C0		199	3,77:1	7,9 (2,1)	47 (469, 6800)	12 (124, 1800)		
	284301	L29AC0	L097C0	3,0:1	388	1,97:1	15,5 (4,1)	24 (241, 3500)	12 (124, 1800)		
	284302	L22AC0	L072C0		293	2,63:1	11,7 (3,1)	32 (324, 4700)	12 (124, 1800)		
	284303	L14AC0	L048C0		189	3,95:1	7,6 (2,0)	49 (490, 7100)	12 (124, 1800)		
	284401	L29AC0	L072C0	4,0:1	360	2,10:1	14,4 (3,8)	26 (262, 3800)	12 (124, 1800)		
	284402	L22AC0	L054C0		274	2,80:1	11,0 (2,9)	34 (345, 5000)	12 (124, 1800)		
	284403	L14AC0	L036C0		180	4,21:1	7,2 (1,9)	49 (493, 7150)	12 (117, 1700)		

Identificación de los componentes



Componentes de montaje para el paquete de bomba



r_571101_3a0420a_1a-2

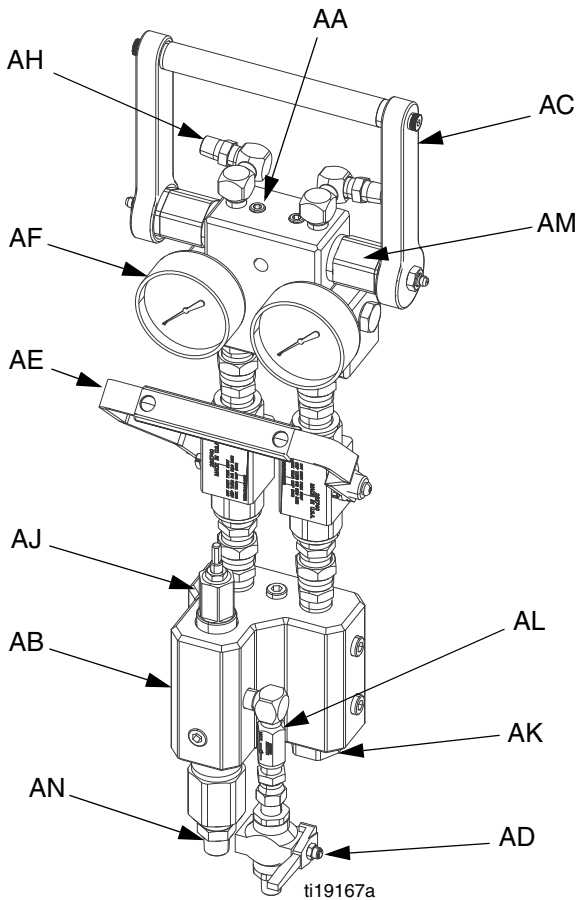
FIG. 1: Sistema XP70 con accesorios opcionales

Clave:

- | | |
|--|---|
| <p>A Manguera de suministro de aire para motor</p> <p>B Controles de aire principales; <i>consulte la página 15</i></p> <p>C Entrada de aire - 3/4 npsm (h)</p> <p>D Bomba de Fluido de alta presión</p> <p>E Motor</p> <p>F Calentador de fluido (opcional)</p> <p>G Bomba de lavado con disolvente (opcional); <i>consulte la página 16</i></p> <p>H Controles de aire de la bomba de lavado con disolvente; <i>consulte la página 16</i></p> <p>J Tolvas de 26,5 l (7 galones) (opcional)</p> <p>K Carro</p> <p>L Freno</p> <p>M Manija (levantar para soltar)</p> <p>N Conjunto de control de fluido; <i>consulte la página 15</i></p> <p>P Varillas de sujeción</p> <p>R Placa adaptadora del motor</p> | <p>S Tuercas prensaestopas ajustables con copas húmedas</p> <p>T Horquilla con cojinetes de varillas</p> <p>U Líneas de recirculación</p> <p>V Tuerca de posición de la horquilla</p> <p>W Tubos del mezclador estático con elementos de plástico de repuesto</p> <p>X Líneas indicadoras de la posición del motor; <i>consulte Posición del motor en la página 20</i></p> <p>Y Disco de ruptura de sobrepresión; <i>solamente bombas de 38 cm³, 48 cm³, 54 cm³, 58 cm³ y 72 cm³</i></p> |
|--|---|

Conjunto de control de fluido

Se muestra el colector de mezcla estándar

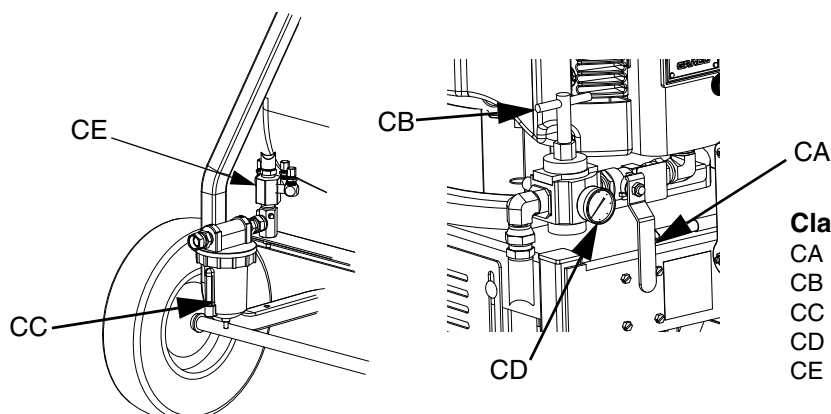


Clave:

- AA Colector de fluido
- AB Colector de mezcla
- AC Manija de circulación
- AD Válvula de lavado con disolvente
- AE Manija de cierre doble
- AF Manómetros de presión del fluido
- AG Entrada de la alimentación de fluido (detrás del colector de fluido)
- AH Racores de circulación del fluido
- AJ Reductor de fluido ajustable del componente B; consulte la página 27
- AK Válvulas de retención del colector de mezcla de A y B
- AL Válvula de retención de entrada de disolvente
- AM Válvulas de alivio de sobrepresión con código de color, con accionamiento por resorte y automáticas; con racores con grasa; consulte la página 39
- AN Salida combinada de A y B; 3/8 npt (m)

FIG. 2

Controles de aire principales



Clave:

- CA Válvula de cierre principal del motor (alivio)
- CB Regulador de presión de aire principal del motor
- CC Filtro de aire con drenaje automático
- CD Manómetro principal del motor neumático
- CE Colector de distribución del aire filtrado

FIG. 3

Kit 262393 de bomba de lavado con disolvente 45:1 (opcional)

Bomba

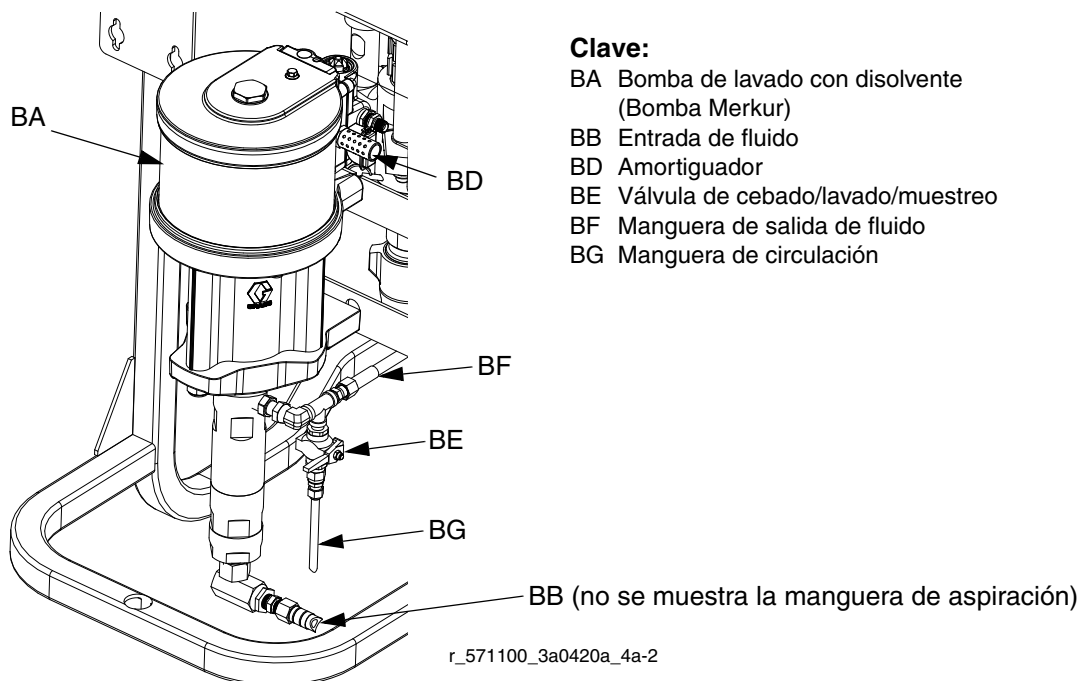


FIG. 4

Controles de aire

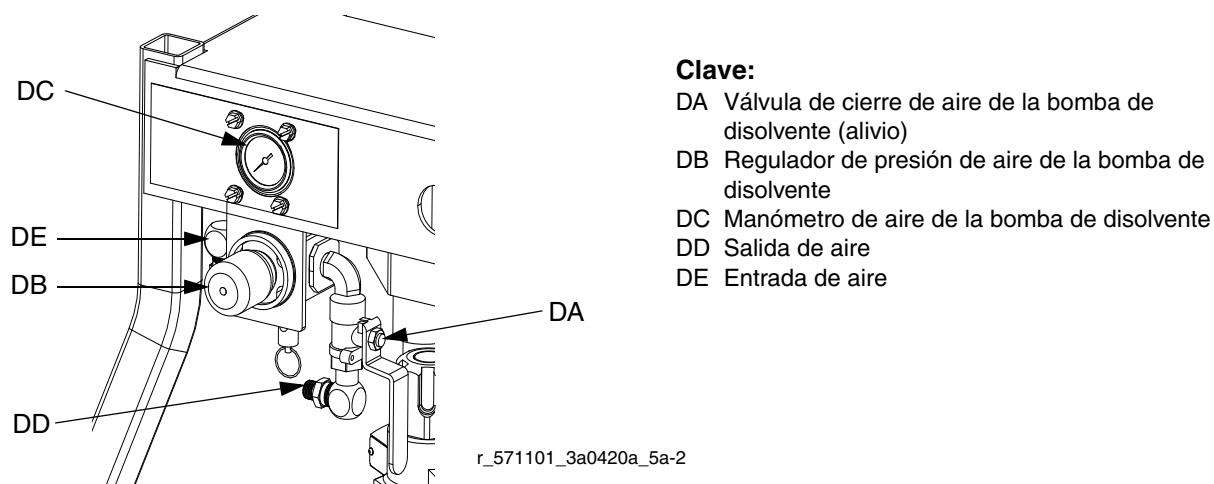
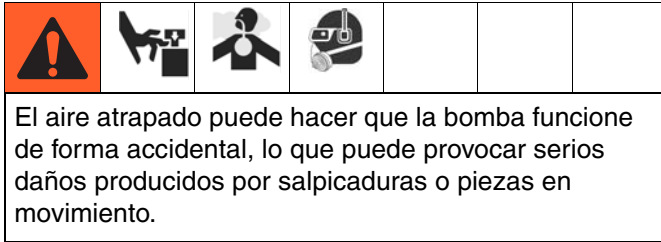


FIG. 5

Línea de aire

- **Válvula de aire principal tipo de purga (CA):** Necesaria en su sistema para liberar el aire atrapado entre dicha válvula y el motor neumático cuando la válvula está cerrada. Asegúrese de que puede acceder fácilmente a la válvula desde la bomba y que está situada aguas abajo del regulador de aire.



- **Regulador de aire de la bomba (CB):** Controla la velocidad y la presión de salida de la bomba.
- **Filtro de la línea de aire (C):** Filtro de 40 micrones que quita la suciedad y la humedad perjudiciales del suministro de aire comprimido. El agua acumulada se drena automáticamente del filtro.

Accesorios de la línea de fluido

- **Colector de fluido (AA):** Controla la circulación y el cebado de la bomba.
- **Colector de mezcla (AB):** Combina el fluido de A y B en una sola línea de fluido.
- **Manija de circulación (AC):** Dirige el flujo de fluido para que circule o se mezcle. Colóquela en posición abierta para aliviar la presión del fluido, cebar las bombas y hacer circular el material en las tolvas. Colóquela en posición cerrada para pulverizar material mezclado.
- **Manija de cierre doble (AE):** Controla el flujo de fluido de A y B para mezclar y dispensar. Cierre ante de lavar.
- **Válvula de lavado con disolvente (AD):** Controla el flujo de disolvente hacia el colector de mezcla, la manguera y la pistola de pulverización.
- **Kit de manguera de mezclador estático/pistola:** Mezcla completamente los dos fluidos y suministra el fluido mezclado a la pistola de pulverización. Incluye un mezclador estático y mangueras para la pistola de pulverización.

Accesorios opcionales




- **Calentadores de fluido opcionales (N):** Calienta la resina y el endurecedor antes de mezclar. Mejora la reacción química y reduce la viscosidad para mejorar el patrón de pulverización.
- **Kit opcional de lavado con disolvente (G):** Lava el colector de mezcla. Incluye una bomba de disolvente, los accesorios de montaje y la manguera de suministro de disolvente.

Lavado antes de usar el equipo

El equipo ha sido probado con aceite liviano, que se deja en los conductos de fluido para proteger las piezas. Para evitar la contaminación de su fluido con aceite, lave el equipo con un disolvente compatible antes de utilizarlo. Consulte **Vaciado y lavado del sistema completo (sistema nuevo o final del trabajo)**, página 29.

Puesta en marcha




Ubicación

						
---	---	---	--	--	--	--

Los sistemas XP35, XP50 y XP70 están aprobados para el uso en ubicaciones peligrosas solo si el modelo base, todos los accesorios, todos los kits y todo el cableado cumplen con los códigos nacionales, estatales y locales.

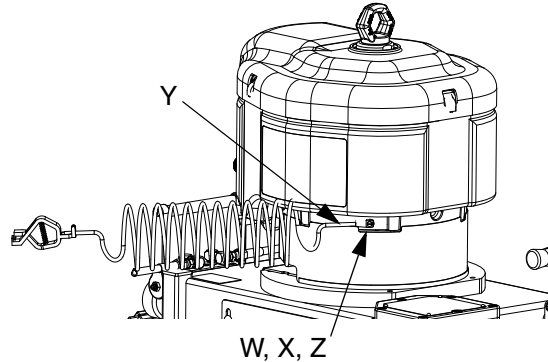
1. Coloque el dosificador en una superficie plana.
2. Coloque el dosificador de forma tal que genere comodidad en el acceso del operador y el mantenimiento, un tendido seguro de las líneas de aire y de fluido y una conexión sencilla de los componentes y accesorios.
3. Para montaje permanente, retire las ruedas y monte el marco en el suelo. Consulte **Dimensiones**, página 58.
4. Compruebe que el freno del carro (L) se encuentre en posición bloqueada.

Conexión a tierra

						
---	---	---	--	--	--	--

El equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas y estáticas al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica generada por la acumulación estática.

Bomba: use el cable y la abrazadera de conexión a tierra (suministrados). Afloje la tuerca de seguridad de la orejeta de conexión a tierra (W) y la arandela (X). Inserte el cable de conexión a tierra (Y) en la ranura de la orejeta (Z) y apriete firmemente la tuerca de seguridad. Conecte la abrazadera de conexión a tierra a una tierra real.



Bomba de disolvente: use el cable y la abrazadera de conexión a tierra (suministrados con la bomba de disolvente). Siga las instrucciones del manual de la bomba.

Mangueras de fluido y de aire: use únicamente mangueras de disipación estática con una longitud combinada máxima de 150 m (500 pies) para garantizar la continuidad de la conexión a tierra. Verifique regularmente la resistencia eléctrica de las mangueras. Si la resistencia total de la manguera excede 29 megaohmios, sustituya la manguera de inmediato.

Compresor de aire: siga las recomendaciones del fabricante.

Pistola de pulverización: conéctela a tierra mediante la conexión a una bomba y a una manguera de fluido correctamente conectadas a tierra.

Contenedor de suministro de fluido: siga las normas locales.

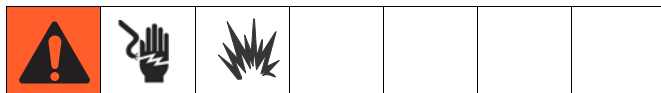
Objeto que se está pulverizando: siga el código local.

Cubos de disolvente utilizados al lavar: siga el código local. Use solo cubos metálicos conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra. No coloque el cubo en una superficie no conductora, como papel o cartón, ya que se interrumpe la conexión a tierra.

Para mantener la continuidad de la conexión a tierra al lavar o aliviar la presión: mantenga la parte metálica de la pistola de pulverización firmemente contra el lado de un cubo metálico conectado a tierra y dispare la pistola.

Sistemas con cables con calentadores a prueba de explosiones

(Únicamente sistemas para ubicaciones peligrosas)



Si su sistema está aprobado para zonas peligrosas y usted tiene calentadores a prueba de explosiones, debe contratar a un electricista calificado para conectar el cableado del calentador. Asegúrese de que el cableado y la instalación cumplan las normas eléctricas locales para zonas peligrosas.

Un equipo instalado o conectado incorrectamente creará una condición peligrosa y puede ocasionar incendios, explosiones o choques eléctricos. Siga los códigos locales.

Cuando use calentadores a prueba de explosiones, asegúrese de que el cableado, las conexiones del cableado, los interruptores y el panel de distribución eléctrica satisfagan todos los requisitos de a prueba de llamas (a prueba de explosiones).

Consulte en el manual del calentador Viscon HP las instrucciones de conexión eléctrica y las directrices sobre ubicaciones peligrosas.

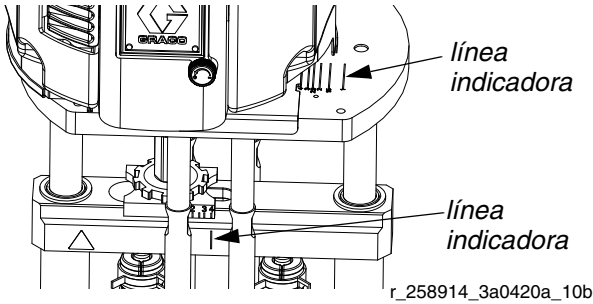
Posición del motor

Se debe establecer la posición del motor según la relación de mezcla de volumen del sistema.

NOTA: El cambiar la posición del motor no altera la relación de mezcla.

Comprobación de la posición del motor

1. Compruebe que se han montado las bombas correctas para su relación de mezcla según el volumen. Consulte la tabla en **Paquetes de bomba dosificadora sola** en la página 13.



Se muestra el motor neumático

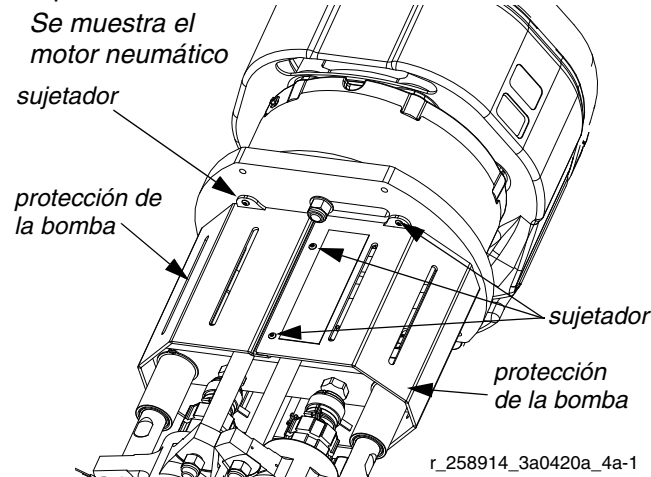
FIG. 6: Indicadores de relación

2. Compruebe que la posición del motor esté correctamente ajustada para esa relación de mezcla. Consulte la FIG. 6. Si no es así, lleve a cabo el procedimiento **Cambio de la posición del motor**.

Cambio de la posición del motor

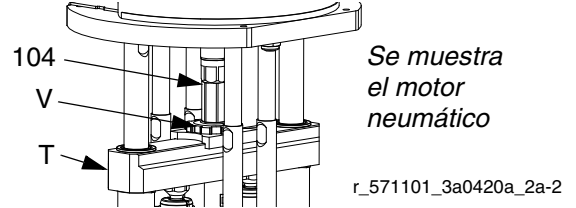
Cada ajuste de relación de mezcla tiene una posición del motor específica. Para ajustar la posición del motor neumático:

1. Lleve a cabo el procedimiento **Comprobación de la posición del motor**. Si la posición es incorrecta, siga al paso siguiente.
2. Afloje los ocho sujetadores y retire las dos protecciones de la bomba.



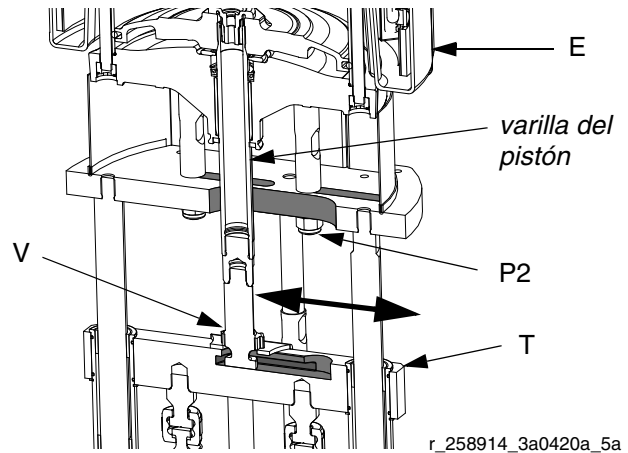
r_258914_3a0420a_4a-1

3. Coloque la llave en la varilla adaptadora (104); luego use la herramienta provista para aflojar la tuerca de horquilla dentada (V) arriba de la horquilla (T).



r_571101_3a0420a_2a-2

4. Afloje las tres tuercas (P2) situadas bajo las varillas de sujeción del motor.



r_258914_3a0420a_5a

FIG. 7

5. Sostenga la varilla del pistón y deslice el motor (E) hasta que las líneas del indicador estén alineadas con su relación. Consulte la FIG. 6 y FIG. 7.

AVISO

No golpee las varillas de sujeción (P) con un martillo de acero. Podría dañar la base del motor neumático.

6. Apriete las tres tuercas (P2) y la tuerca de la horquilla (V).
7. Use la herramienta provista para apretar la tuerca de la horquilla.
8. Instale las protecciones de la bomba.

Conexión del suministro de aire

1. Conecte la manguera de suministro de aire a la entrada (C) de 3/4 npt(h) del filtro de aire.

NOTA: Use una manguera de aire de 19,1 mm (3/4 pulg.) de D.I. como mínimo. El consumo de aire es de 2,12 m³/min. (75 pcm/min) por galón por minuto de pulverización. No use desconexiones rápidas de tipo clavija enchufable.

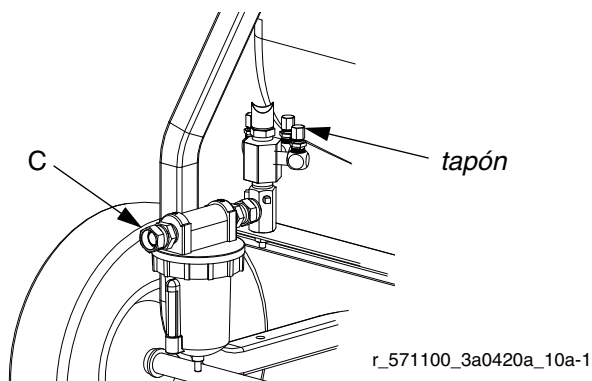


FIG. 8

2. Retire los tapones según sea necesario para las mangueras de aire de la bomba de disolvente y la bomba de suministro. Consulte las instrucciones de puesta en marcha en los manuales de las bombas. Consulte la FIG. 8.

Conexión de los mezcladores estáticos, la pistola y las mangueras

AVISO

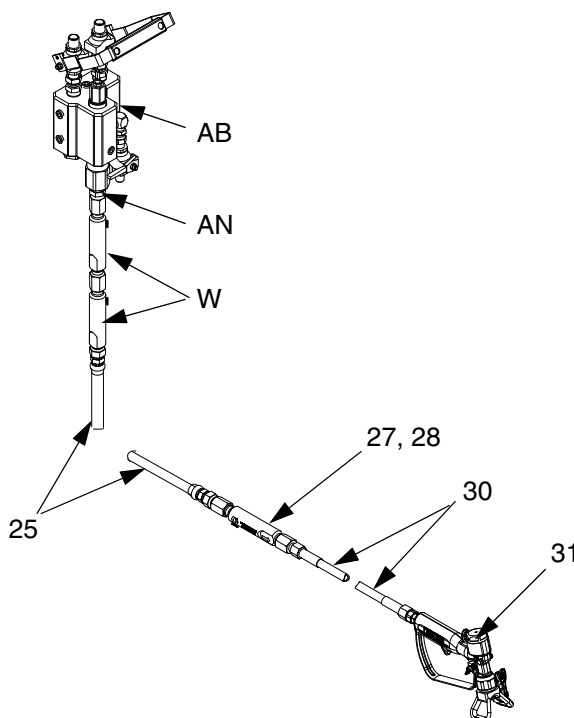
Para evitar abocinamientos en el tubo mezclador, no utilice extremos de piezas giratorias de unión en la entrada del tubo mezclador.

1. Conecte la salida de los dos tubos de mezcla estática primarios, con los elementos del mezclador (W), a la manguera de mezcla de fluido (25), el mezclador de limpieza (27, 28), la manguera flexible (30) y pistola de pulverización (31). Consulte la FIG. 9.
2. Añada la manguera de material mezclado según sea necesario entre la manguera de mezcla (25) y el mezclador de limpieza (27, 28).

Conexión de los conjuntos de mangueras de fluido (solo colector de mezcla remoto)

Conecte las mangueras de fluido adicionales al colector de fluido (AA) si el colector de mezcla (AB) es de tipo remoto. Las mangueras deben estar adecuadamente dimensionadas y equilibradas para su relación de mezcla. Consulte los detalles en el manual del colector de mezcla.




1. Conecte las mangueras de resina y endurecedor a las salidas de resina y endurecedor del colector de fluido dosificador y las entradas de resina y endurecedor al colector de mezcla.



Se muestra el colector de mezcla estándar

FIG. 9

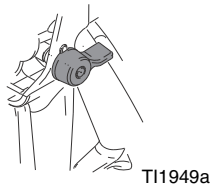
Procedimiento de alivio de presión

						
---	---	---	--	--	--	--

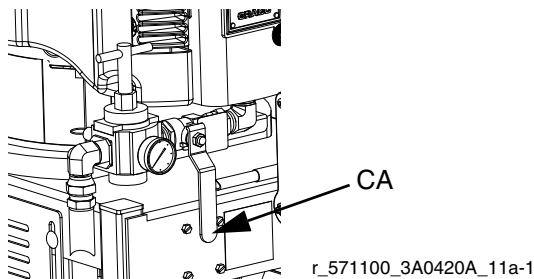
Siga lo indicado en **Lavado del material mezclado**, página 28, cuando deje de pulverizar o de dispensar y antes de limpiar, revisar, dar servicio o transportar el equipo.

Alivio de presión de los fluidos A y B

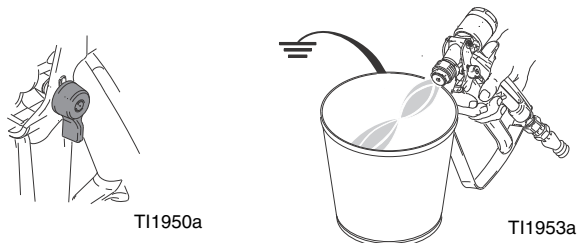
1. Enganche el seguro del gatillo.



2. Cierre la válvula de cierre de aire principal (CA).

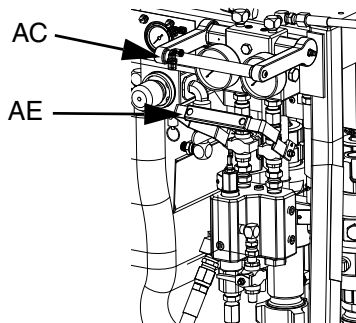


3. Apague los calentadores, si se usaron.
4. Apague las bombas de alimentación, si se usaron.
5. Retire la boquilla de pulverización y límpiela.
6. Desenganche el seguro del gatillo.



7. Sostenga una parte metálica de la pistola firmemente contra un cubo metálico conectado a tierra. Dispare la pistola para liberar la presión.

8. Enganche el seguro del gatillo.
9. Cierre la manija de cierre doble (AE) y abra la manija de circulación (AC).



10. Lave siempre la manguera de mezcla después de aliviar la presión del fluido de A y B a través del colector de mezcla. Consulte **Lavado del material mezclado**, página 28.
11. Apague la bomba de suministro de disolvente y repita los pasos 6 a 8 para aliviar la presión del disolvente.

Si ya se ha lavado el material mezclado pero sigue habiendo presión en las bombas A y B, esta se puede aliviar devolviéndola a las tolvas (J).

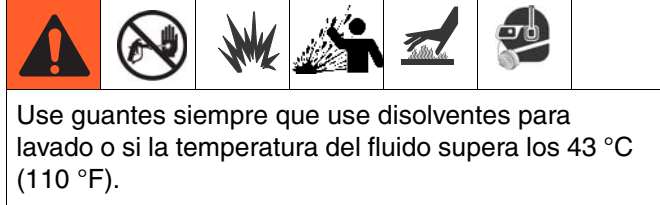
- a. Cierre la válvula de cierre de aire principal (CA).
- b. Abra la manija de circulación (AC).

NOTA: Para aumentar la duración de las válvulas cuando use fluidos abrasivos, es aconsejable aliviar la alta presión a través de la pistola cuando sea posible.

12. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera están obstruidas, o que no se ha liberado completamente la presión después de llevar a cabo los pasos precedentes, afloje muy lentamente la tuerca de retención del protector de la boquilla o el acoplador del extremo de la manguera para liberar la presión gradualmente, luego afloje completamente. Limpie la obstrucción de la manguera o la boquilla.
13. Si el mezclador estático, la manguera flexible y la pistola no pueden lavarse debido a la presencia de material mezclado o curado, afloje muy lentamente el tubo del mezclador estático de la salida del colector de mezcla para aliviar gradualmente la presión, y después afloje completamente. Sustituya o limpie los componentes obstruidos.

Cebado del sistema vacío

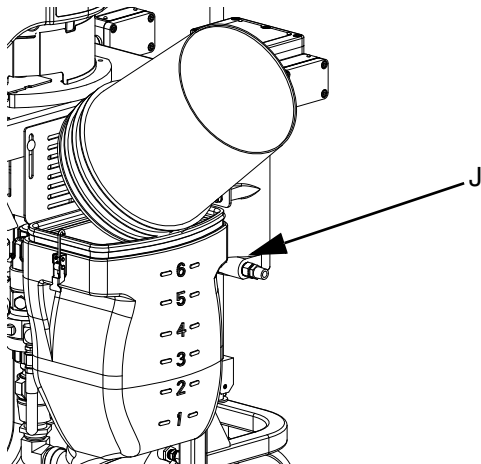
Cebado de fluidos de A y B



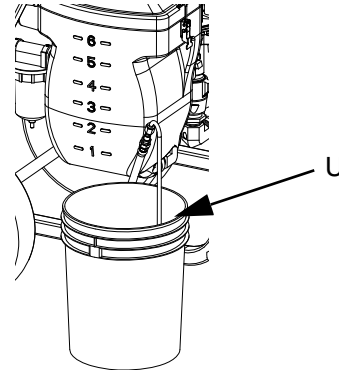
NOTA: El equipo ha sido probado en fábrica con aceite mineral. Si fuera necesario, antes de pulverizar, lave y deseche el aceite con un disolvente compatible. Consulte Vaciado y lavado del sistema completo (sistema nuevo o final del trabajo), página 29.

No instale la boquilla de la pistola de pulverización todavía. Para evitar salpicaduras, use la menor presión posible para cebar.

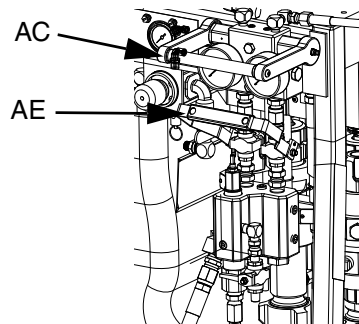
1. Acondicione los materiales antes de añadirlos a las tolvas (J). Asegúrese de que los materiales resinosos estén bien mezclados, sean homogéneos y puedan verterse antes de añadirlos a la tolva. Ponga los endurecedores de nuevo en suspensión antes de añadir material a la tolva.
2. Llene los depósitos A y B con los materiales adecuados. Llene el lado A (azul) con mayor volumen de material y el lado B (verde) con menor volumen de material (excepto si la relación de mezcla es 1:1).



3. Desplace las líneas de recirculación (U) para vaciar los contenedores.

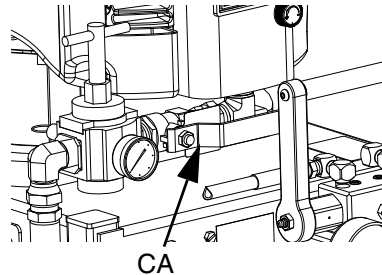


4. Cierre la manija de cierre doble (AE) y abra la manija de circulación (AC).



r_571101_3A0420A_9a-2

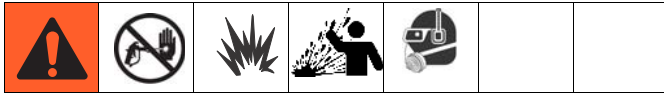
5. Abra la válvula de cierre de aire principal (CA).



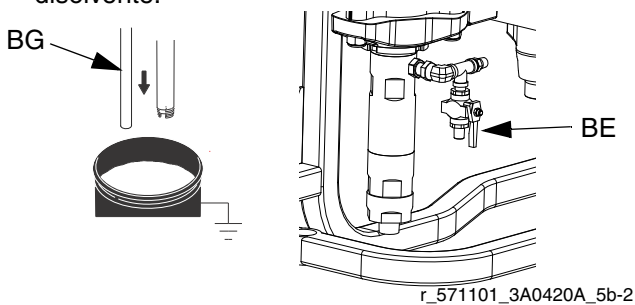
6. Abra lentamente el regulador de aire (CB).
7. Dispense fluido en los contenedores hasta que empiece a salir fluido limpio de las líneas de recirculación A y B.
8. Disminuya la presión del aire. Cierre la válvula de cierre de aire principal (CA).
9. Desplace las líneas de recirculación (U) nuevamente a la tolva (J) correcta.
10. Si usa calentadores, caliente el fluido en todo el sistema antes de pulverizar. Consulte **Recirculación previa a la pulverización o nuevo cebado luego de que una bomba se seca**, página 25.

Cebado de la bomba de lavado con disolvente

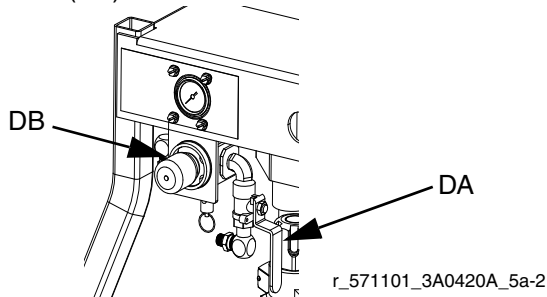
Siga las instrucciones si utiliza el kit opcional de bomba de lavado con disolvente.



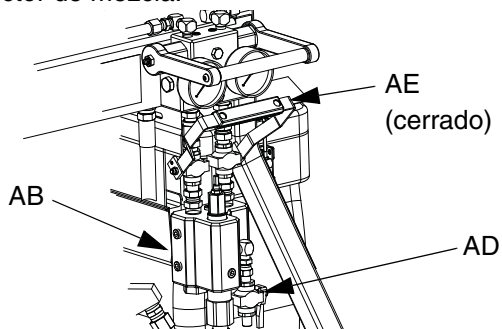
1. Conecte el cable de conexión a tierra del cubo de lavado a un cubo metálico de disolvente.
2. Coloque el tubo de aspiración y la manguera de circulación de disolvente (BG) en el cubo de disolvente.



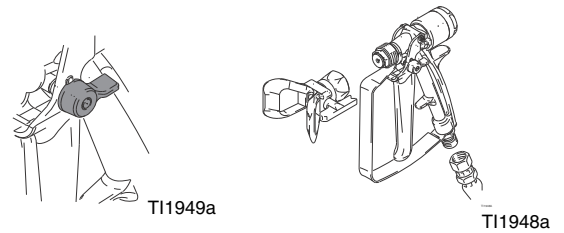
3. Abra la válvula de cebado de disolvente (BE) en la salida de la bomba de disolvente (BA).
4. Abra la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA). Gire lentamente el regulador de aire de la bomba de disolvente (DB) en sentido horario para cebar la bomba y enviar el solvente de vuelta al cubo. Cierre la válvula de fluido (BE) y la válvula de aire (DA) de la bomba de disolvente.



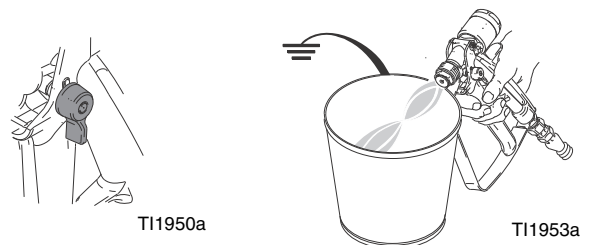
5. Abra la válvula de lavado con disolvente (AD) del colector de mezcla.



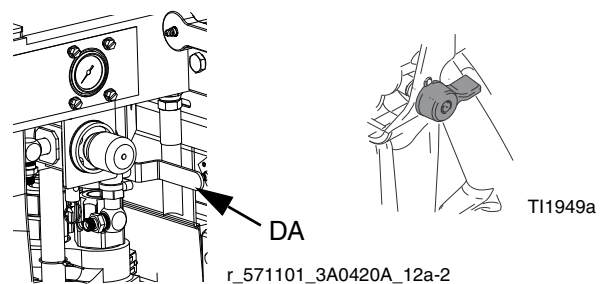
6. Compruebe que el seguro del gatillo esté enganchado. Retire la boquilla de pulverización.



7. Desenganche el seguro del gatillo y dispare la pistola hacia el interior de un cubo conectado a tierra. Use una tapa de cubo con un orificio para dispensar a través del mismo. Selle alrededor del orificio y la pistola con un trapo para evitar salpicaduras. Cuide de mantener los dedos lejos de la parte delantera de la pistola.



8. Abra la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA). Gire lentamente el regulador de aire de la bomba de disolvente (DB) en sentido horario para cebar la bomba de disolvente y expulsar el aire de la manguera de mezcla y la pistola. Dispare la pistola hasta que se purgue todo el aire.
9. Cierre la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA) y dispare la pistola para aliviar la presión. Enganche el seguro del gatillo.



10. Cierre la válvula de lavado con disolvente (AD).

NOTA: El aire y la presión de la bomba de disolvente pueden dejarse activados durante la pulverización. No pulverice nunca material mezclado sin haber cebado con disolvente la bomba y la manguera de disolvente.

Recirculación previa a la pulverización o nuevo cebado luego de que una bomba se seca

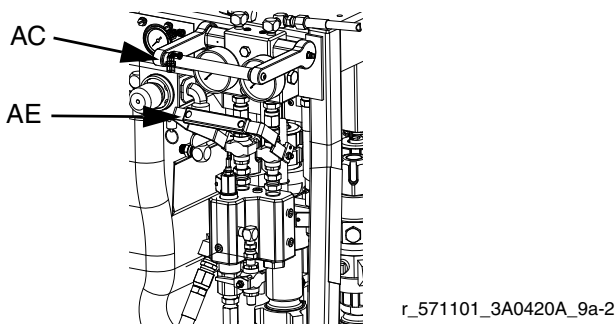
NOTA: Agite, vuelva a hacer circular y caliente el material solo lo necesario, para evitar mezclar aire en el fluido.

Use el modo de recirculación cuando sea necesario calentar el material. Observe la temperatura indicada en la parte superior del calentador (saliente o de retorno a la tolva). Cuando el termómetro alcanza la temperatura de funcionamiento, el material está listo para pulverizar.

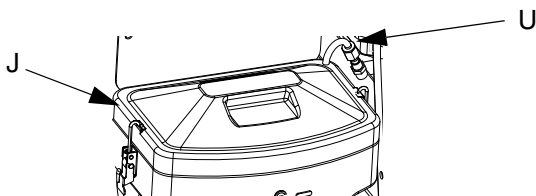
Aunque esté usando un sistema que no necesita calor, aún se requiere recirculación antes de pulverizar. La recirculación asegura que los rellenos asentados se mezclen, que las líneas de la bomba estén completamente cebadas y que las válvulas de retención de la bomba funcionen correctamente.

La recirculación también permite volver a cebar un lado que se haya quedado seco.

1. Siga el **Cebado del sistema vacío**, en la página 23.
2. Cierre la manija de cierre doble (AE).

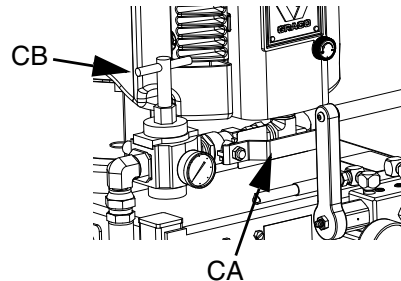


3. Compruebe que las mangueras de recirculación (U) estén en las tolvas (J) correctas.



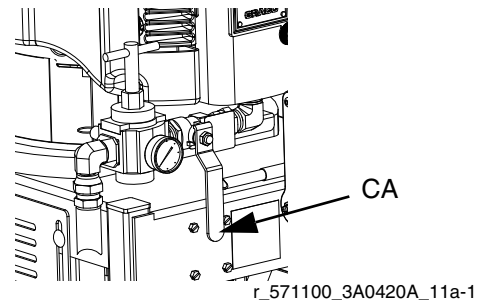
4. Abra la manija de la válvula de circulación (AC).

5. Gire hacia abajo el regulador de presión de aire (CB) y después abra la válvula de cierre de aire principal (CA). Use el regulador de presión de aire para aumentar lentamente la presión del aire en las bombas hasta que comiencen a funcionar lentamente.



6. Haga funcionar las bombas unos minutos o hasta que el material alcance la temperatura deseada. Consulte **Calentamiento del fluido**.

7. Cierre la válvula de cierre de aire principal (CA).



8. Consulte **Pulverización**, página 26.

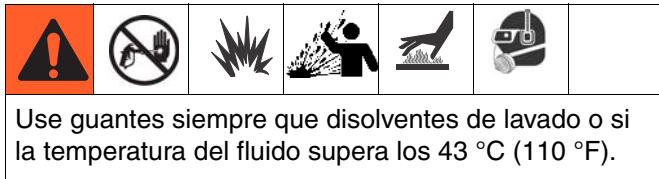
Calentamiento del fluido

Para calentar el fluido de manera uniforme en todo el sistema:

1. Haga circular el fluido a aproximadamente 1,89 lpm (1/2 gpm) (10-20 ciclos/min) para levantar la temperatura de las tolvas a 27-32 °C (80-90 °F).
2. Disminuya la velocidad de circulación a aproximadamente 0,94 lpm (0,25 gpm) (5 ciclos/min) para aumentar la temperatura de salida del calentador para que coincida con la temperatura de pulverización.

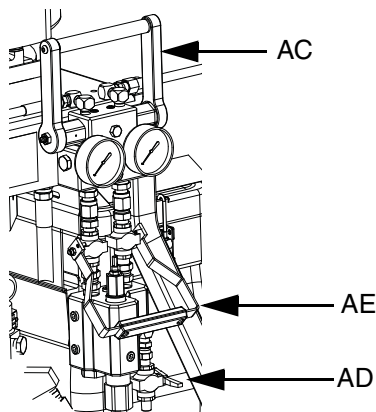
NOTA: Hacer circular el fluido demasiado rápidamente sin disminuir la velocidad de circulación aumentará solo la temperatura de la tolva. Igualmente, hacer circular el fluido demasiado despacio solo aumentará la temperatura de salida del calentador.

Pulverización

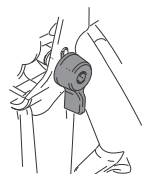


NOTA: Después del primer día de pulverización, siga el Procedimiento de alivio de presión, página 22, y apriete las tuercas prensaestopas del cuello de ambas bombas.

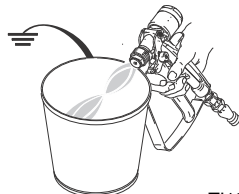
1. Si se utilizan calentadores, enciéndalos. Para ajustar la temperatura del calentador, consulte las instrucciones del manual del Viscon HP y la sección **Calentamiento del fluido**, página 25. Haga circular según sea necesario.
2. Cierre la manija de circulación (AC) y la válvula de lavado con disolvente (AD). Abra la manija de cierre doble (AE).



3. Ajuste el regulador (CB) de aire principal a 0,21 MPa (2,1 bar, 30 psi).
4. Retire la boquilla. Desenganche el seguro del gatillo y dispare la pistola hacia el interior de un cubo metálico conectado a tierra. Use una tapa de cubo metálico con un orificio para dispensar a través del mismo para evitar salpicaduras. Dispense desde la manguera de mezcla hasta que salga de la pistola un recubrimiento bien mezclado.



TI1950a



TI1953a

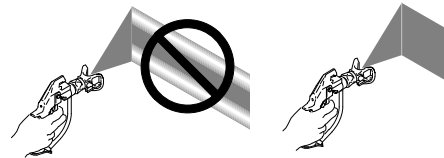
5. Enganche el seguro del gatillo. Instale la boquilla en la pistola.



TI1949a

6. Ajuste el regulador de aire de la bomba principal (CB) a la presión de pulverización necesaria y aplique una capa en un panel de prueba.

NOTA: Realice a diario pruebas de verificación del sistema. Consulte la página 31.



7. Un exceso de presión aumenta la sobrepulverización y el desgaste de la bomba.
8. Inspeccione y anote a menudo las lecturas de los medidores durante el funcionamiento. Un cambio en dichas lecturas indica un cambio en el rendimiento del sistema.

NOTA:

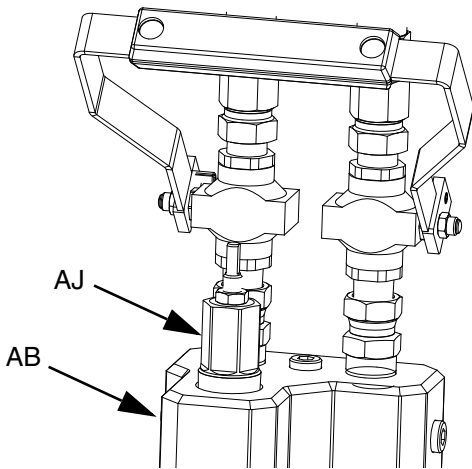
- Se produce una caída de presión durante el cambio de carrera de la bomba. Este debería ser rápido y sincronizado.
 - Lave el colector de mezcla según se requiera durante las operaciones del día.
9. Siga lo indicado en **Lavado del material mezclado**, en la página 28, cuando termine de pulverizar o antes de que expire la vida útil de la mezcla.

NOTA: La vida útil del material mezclado y el tiempo de trabajo disminuyen con el aumento de temperatura. La vida útil de la mezcla dentro de la manguera es mucho más corta que el tiempo de secado del recubrimiento.

Restricción del colector de mezcla del lado B

El reductor del lado B (AJ) controla los errores de relación de "adelanto/retraso" del flujo A y B hacia los tubos del mezclador estático. Estos errores se producen momentáneamente cuando se abre la pistola. El error se debe a diferencias de viscosidad, volumen y expansión de la manguera.

El reductor se usa principalmente si el colector de mezcla está en posición remota respecto a la máquina con una manguera de mezcla corta hacia la pistola de pulverización. También se puede usar en el procedimiento de comprobación de relación.



Si el colector de mezcla (AB) está montado en la máquina, no es necesario ajustar el reductor. Deje abierto como mínimo dos vueltas.

Para ajustar el reductor:

Ajuste el vástago del reductor en sentido horario mientras pulveriza hasta que vea un ligero aumento en el manómetro del lado B. El punto donde la presión empieza a aumentar es un buen valor de ajuste.

NOTA: Si no está dispensando directamente desde el colector de mezcla y el mezclador, se trata de un ajuste aproximado.

Consulte el manual del colector de mezcla para más información.

Lavado del material mezclado



Lave el colector de mezcla cuando ocurra alguna de las situaciones siguientes.

- pausas en la pulverización
- paradas nocturnas
- material mezclado en el sistema alcanzando el fin de la vida útil

Para lavar todo el sistema, consulte **Vaciado y lavado del sistema completo (sistema nuevo o final del trabajo)**, página 29.

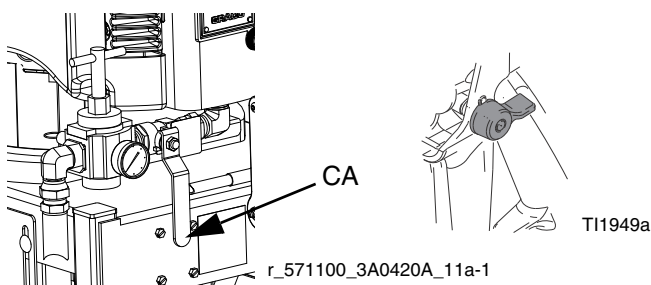
Lavado del colector de mezcla, la manguera y la pistola de pulverización

Si su sistema no incluye una bomba de lavado con disolvente, vea el paso 2 de **Vaciado y lavado del sistema completo (sistema nuevo o final del trabajo)**, página 29.

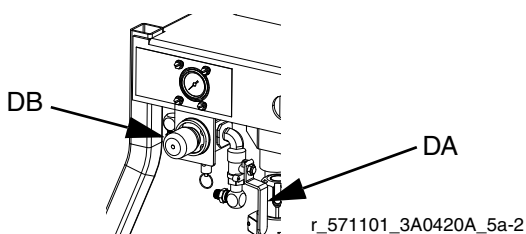
Apague los calentadores. Permita que el calentador y las mangueras térmicas se enfríen.

Uso de la bomba de disolvente opcional

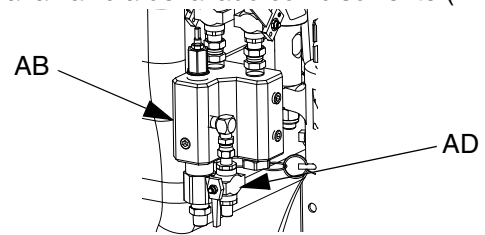
1. Cierre la válvula de cierre de aire principal (CA) para apagar el sistema. Enganche el seguro del gatillo. Retire la boquilla de pulverización y sumérgala en disolvente.



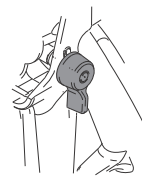
2. Cierre la manija de cierre doble (AE).
3. Abra la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA). Gire lentamente el regulador de aire de la bomba de disolvente (DB) en sentido horario para aumentar la presión de aire.



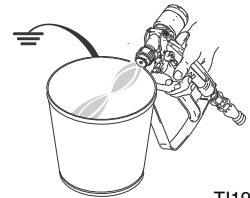
4. Abra la válvula de lavado con disolvente (AD).



5. Desenganche el seguro del gatillo y dispare la pistola hacia el interior de un cubo conectado a tierra. Use una tapa de cubo con un orificio para dispensar a través del mismo. Selle alrededor del orificio y la pistola con un trapo para evitar salpicaduras. Cuide de mantener los dedos lejos de la parte delantera de la pistola. Siga lavando hasta que salga disolvente limpio.

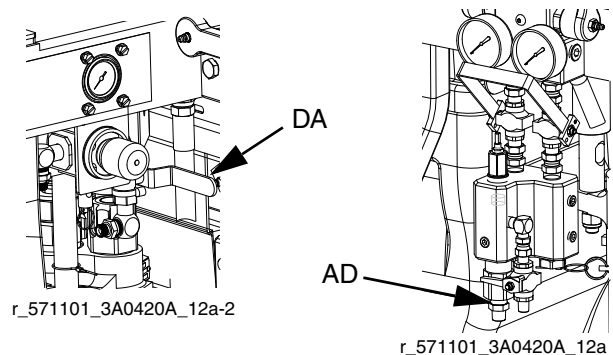


TI1950a

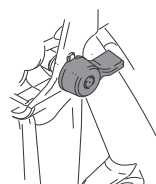


TI1953a

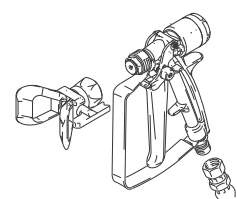
6. Cierre la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA). Dispare la pistola para liberar la presión. Cierre la válvula de lavado con disolvente (AD) después de aliviar la presión.



7. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, en la página 22.
8. Enganche el seguro del gatillo. Desarme y limpie la boquilla de pulverización a mano con disolvente. Vuelva a instalarla en la pistola.



TI1949a



TI1948a

Vaciado y lavado del sistema completo (sistema nuevo o final del trabajo)



NOTA:

- Si el sistema incluye calentadores y mangueras térmicas, apáguelos y deje que se enfríen antes de limpiarlos. No encienda los calentadores hasta que las líneas de fluido estén libres de disolvente.
- Cubra los contenedores de fluido y use la menor presión posible cuando lave para evitar salpicaduras.
- Antes de los cambios de color o de apagar el equipo para guardarlo, haga circular el disolvente con un caudal mayor y durante más tiempo. Cambie el disolvente cuando se ensucie.
- Para lavar solo el colector de fluido, consulte Lavado del colector de mezcla, la manguera y la pistola de pulverización, página 28.
- Si la máquina no se puede usar, use los tapones de drenaje en las conexiones de entrada de la bomba.

Directrices

Lave los sistemas nuevos si los materiales de recubrimiento están contaminados por aceite mineral.

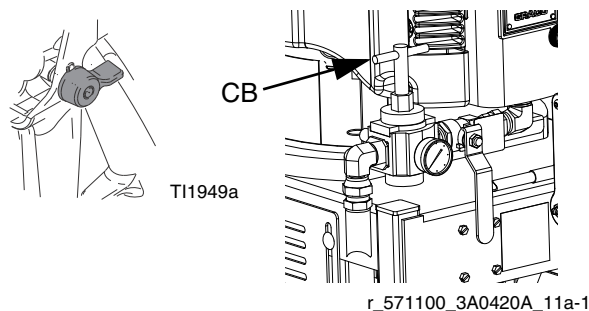
El lavado evitará que los materiales se asienten o gelifiquen en las bombas, líneas y válvulas. Lave el sistema cuando ocurra alguna de las situaciones siguientes.

- si no se va a utilizar el sistema durante más de una semana (según los materiales usados).
- si los materiales usados tienen rellenos que se asentarían.
- si utiliza materiales sensibles a la humedad.
- antes de darle servicio.
- si va a guardar la máquina, sustituya el disolvente de lavado por aceite ligero. Nunca deje el equipo vacío sin ningún fluido.

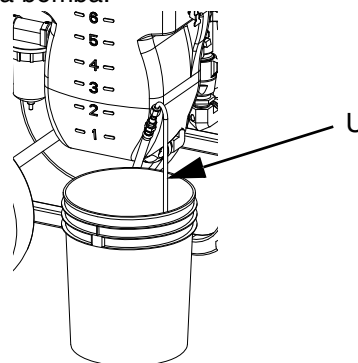
Procedimiento

1. Siga **Cebado del sistema vacío**, página 23 y **Lavado del colector de mezcla, la manguera y la pistola de pulverización**, página 28, si lo requiere.

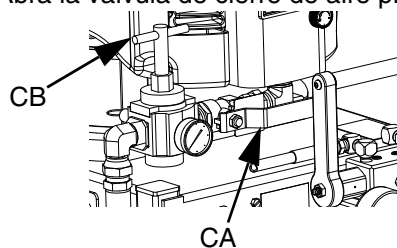
2. Enganche el seguro del gatillo. Gire el regulador de aire de la bomba principal (CB) completamente en el sentido antihorario para apagarlo.



3. Desplace las líneas de recirculación (U) para separar los líneas de recirculación contenedores de fluido para bombear fuera del sistema el fluido que quede en la bomba.

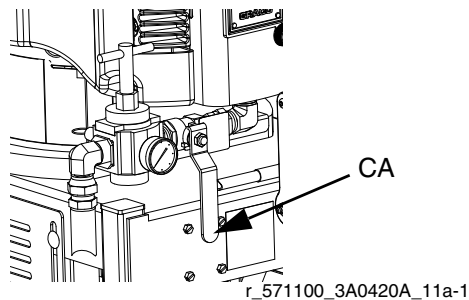


4. Abra la manija de circulación (AC). Consulte la FIG. 2 en la página 15.
5. Aumente la presión del regulador de aire de la bomba principal (CB) a 138 kPa (1,38 bar, 20 psi).
6. Abra la válvula de cierre de aire principal (CA).

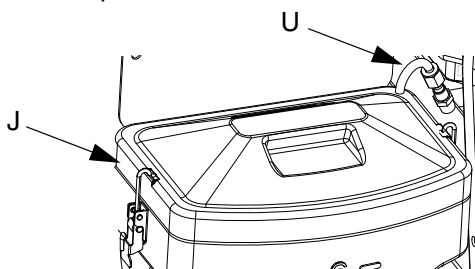


NOTA: Si el sistema no arranca con presión estática, aumente la presión del aire en incrementos de 35 kPa (0,35 bar, 5 psi). Para evitar salpicaduras, no supere 241 kPa (2,4 bar, 35 psi).

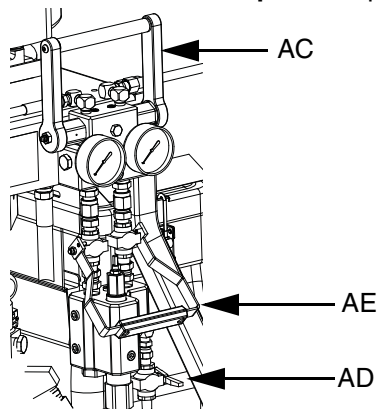
- Haga funcionar las bombas hasta vaciar las tolvas A y B (J). Recupere el material en contenedores separados y limpios.
- Cierre la válvula de cierre de aire principal (CA).



- Limpie las tolvas (J) y luego añada disolvente a ambas. Desplace las líneas de circulación (U) hacia contenedores de desechos y expulse los fluidos sucios.
- Desplace las líneas de recirculación (U) nuevamente a las tolvas. Continúe recirculando hasta que el sistema esté totalmente limpio.



- Cierre la manija de circulación (AC) y abra la manija de cierre doble (AE).
- Dispense disolvente limpio a través de las válvulas del colector de mezcla y hacia afuera de la pistola.
- Apague los motores neumáticos y siga el **Procedimiento de alivio de presión**, página 22.



- Cierre la manija de cierre doble (AE).
- Retire los filtros de fluido de la bomba, si están instalados, y sumérgalos en disolvente. Limpie o sustituya el cabezal del filtro. Sustituya siempre las juntas tóricas del filtro.

NOTA:

- Llene las tuercas prensaestopas de las bombas A y B con TSL. También, deje siempre algún tipo de fluido, como disolvente o aceite en el sistema para evitar la acumulación de incrustaciones. Esta acumulación puede descascararse más adelante. No utilizar agua.
- Si se ha configurado la máquina con un colector de mezcla remoto, las mangueras de A y B se pueden desconectar del colector de mezcla y fijar en la parte trasera de cada tolva para la circulación de disolvente de lavado.
- Cambie el disolvente de lavado por lo menos una vez hasta que circule limpio.
- Mantenga siempre separados los disolventes de lavado del lado A y del lado B.

Parada

- Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, en la página 22.
- Lave el colector de mezcla, las mangueras y la pistola de pulverización. Consulte **Lavado del colector de mezcla, la manguera y la pistola de pulverización**, página 28.
- Cierre la válvula de cierre de aire principal (CA).

Estacionamiento

- Abra la manija de circulación (AC) y ajuste el regulador de aire (CB) de manera que la bomba funcione lentamente.
- Cierre la manija de circulación (AC) cuando la bomba esté en la parte inferior de la carrera.
- Cierre el regulador de aire (CB) y abra la manija de circulación (AC).

Verificación del sistema

Graco recomienda hacer las siguientes pruebas a diario.

Compruebe el funcionamiento normal

Cada vez que comience a pulverizar:

- Observe los medidores de fluido (AF). Se produce una caída de presión durante el cambio de carrera de la bomba. Este debería ser rápido y sincronizado.
- Pare las bombas en la carrera ascendente. Compruebe que ambos medidores mantengan la presión durante al menos 20 segundos. Consulte **Resolución de problemas de la bomba** en la página 34.

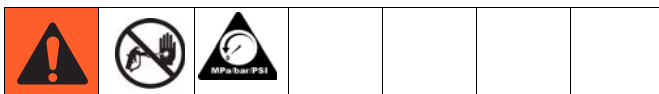
NOTA: Si uno de los medidores baja, los otros subirán.

- Pare las bombas en la carrera descendente. Compruebe que todos los medidores mantengan la presión.
- Si usa bombas de alimentación, compruebe que ambas funcionen durante la carrera ascendente del dosificador.

Pruebas de mezcla e integración

Utilice las pruebas siguientes para comprobar la mezcla y la integración.

Prueba de mariposa



A baja presión, y con la boquilla de pulverización invertida, dispense un cordón de material de 12,7 mm (1/2 pulg.) en papel metalizado hasta que se hayan producido varios cambios de carrera en ambas bombas. Doble la lámina de papel metalizado sobre el fluido, después tire de ella hacia atrás y busque materiales no mezclados (de textura marmórea) o cambios de color.

Prueba de curado

Pulverice un patrón continuo en papel metalizado con la presión de pulverización, caudal y tamaño de boquilla típicos, hasta que se hayan producido varios cambios de carrera en cada una de las bombas. Apriete y suelte el gatillo a los intervalos típicos de aplicación. No superponga ni cruce el patrón de pulverización.

Compruebe el curado a diversos intervalos de tiempo, listados en la hoja de datos del material. Por ejemplo, compruebe si el producto está seco al tacto pasando el dedo por todo el patrón de prueba en el momento indicado por la hoja de datos.

NOTA: Los puntos que tardan más en curar indican una carga insuficiente de la bomba, fugas, o errores de adelanto/retraso en un colector de mezcla remoto.

Prueba de aspecto

Pulverice material en papel metalizado. Observe las variaciones de color, brillo o textura que puedan indicar material mal catalizado.

Supervisión del suministro de fluido

AVISO

Para evitar el bombeo de aire al sistema y provocar una dosificación incorrecta, no deje nunca que las bombas de alimentación o los contenedores de disolvente funcionen en seco.

Una bomba vacía se acelerará rápidamente, y podría sufrir daños o causarlos a la otra bomba de desplazamiento ya que provoca un aumento de presión en la otra bomba. Si un contenedor de suministro se queda vacío, pare inmediatamente la bomba, rellene el contenedor y cebe el sistema. Asegúrese de eliminar todo el aire del sistema.

Inspección de la vida útil del material

Consulte en las instrucciones del fabricante del fluido la vida útil del fluido a la temperatura de su fluido. Elimine el fluido mezclado del colector de mezcla, la manguera y la pistola antes de que expire la vida útil o antes de que un aumento de viscosidad afecte al patrón de pulverización.

Comprobación de relación

Compruebe la relación del colector de mezcla después de cualquier cambio en el sistema dosificador. Use el kit de comprobación de relación 24F375 para comprobar la relación en el colector de mezcla. Las instrucciones y piezas se explican en el manual del kit de comprobación de relación.

NOTA: Para evitar una comprobación imprecisa de la relación cuando el sistema utiliza bombas de alimentación, la presión de alimentación no puede ser superior al 25 % de la presión de salida del dosificador. Una presión de alimentación elevada puede hacer flotar las bolas de retención de la bomba dosificadora y provocar una comprobación de relación imprecisa. Al comprobar la relación, debe haber contrapresión entre ambos lados del colector de mezcla.

Mantenimiento

Resistencia eléctrica de la manguera

Verifique regularmente la resistencia eléctrica de las mangueras. Si la resistencia total de la manguera excede 29 megaohmios, sustituya la manguera de inmediato.

Filtros

Revise, limpie y sustituya (si es necesario) los siguientes filtros una vez por semana.

- Ambos filtros de la bomba; consulte las instrucciones en el manual de la base.
- Filtro del colector de entrada de aire principal; consulte **Sustitución del elemento del filtro de aire**, página 36.
- Filtro de la manija de la pistola de pulverización; consulte el manual de la pistola de pulverización.

Sellos

Una vez por semana, revise y apriete los sellos del cuello de ambas bombas. Consulte las especificaciones de ajuste en la tabla. Asegúrese de seguir el **Procedimiento de alivio de presión**, página 22, antes de apretar los sellos. Durante el ajuste, la presión de las bombas debe ser cero.

Tamaño de la bomba	Especificaciones del ajuste
Todo	34-40 N•m (25-30 pies-lb)

Procedimiento de limpieza



1. Asegúrese de que todo el equipo esté conectado a tierra. Consulte **Conexión a tierra**, página 18.
2. Asegúrese de que el área donde va a limpiar el sistema está bien ventilada y retire todas las fuentes de ignición.
3. Apague todos los calentadores y deje que el equipo se enfríe.
4. Lave el material mezclado. Consulte **Lavado del material mezclado**, página 28.

5. Libere la presión. Consulte **Procedimiento de alivio de presión**, página 22.
6. Pare el pulverizador y desconecte toda la alimentación. Consulte **Parada**, página 30.
7. Limpie las superficies externas usando solo un paño mojado con disolvente que sea compatible con el material de pulverización y las superficies por limpiar.
8. Deje pasar tiempo suficiente para que se seque el disolvente antes de usar el sistema.

Piezas de repuesto recomendadas

Tenga estas piezas de repuesto a mano para reducir los períodos de inactividad. Consulte **Piezas de repuesto recomendadas**, página 54.

Cambio de la relación de mezcla

Para cambiar la relación de mezcla, se debe reemplazar una o ambas bombas, se debe reposicionar el motor neumático y puede que se deban instalar las válvulas de alivio de sobrepresión.

NOTA: Solamente las bases de bombas Xtreme XP cuentan con un acoplamiento de varilla.

1. Verifique en la tabla de **piezas que varían** en la página 51 los tamaños de bomba correctos.
2. Retire y sustituya la bomba. Consulte la página 35.
3. Ajuste la posición del motor neumático. Consulte la página 20.
4. **Si está cambiando de un tipo de sistema XP a otro (por ejemplo, del XP35 al XP70 o del XP70 al XP35):** extraiga las válvulas de alivio de sobrepresión existentes (302) e instale las válvulas correctas para el nuevo tipo de sistema. Consulte **Sustitución de las válvulas de alivio de sobrepresión** en la página 38.
5. Sustituya la válvula de alivio de presión del aire según se requiera, conforme a la relación. Consulte la válvula de alivio de aire (64) en las tablas a partir de la página 46.

Resolución de problemas



- ✘ **La relación de fluido será incorrecta.**
- ◆ **Purgue todo el aire del sistema antes de dosificar fluidos.**

Problema	Causa	Solución
El sistema se para o no se pone en marcha.	Presión o volumen de aire demasiado bajo.	Aumentar; revisar el compresor de aire.
	Válvula o línea de aire cerrada u obstruida.	Abrir o limpiar.
	Válvulas de fluido cerradas.	Abrir.
	Manguera de fluido obstruida.	Reemplazar.
	Motor neumático desgastado o dañado.	Repare el motor neumático; consulte 311238.
	Bomba de desplazamiento agarrotada.	Repare la bomba; consulte 311762.
El sistema se embala o funciona erráticamente.	Los contenedores de fluido están vacíos.◆	Revisar con frecuencia; mantener lleno.
	Aire en las líneas de fluido.◆	Purgar; inspeccionar las conexiones.
	Piezas de la bomba de desplazamiento desgastadas o dañadas.	Repare la bomba; consulte 311762.
La bomba funciona, pero la presión de salida de resina cae en la carrera ascendente.✘	Empaquetaduras de pistón o válvula de pistón de la bomba de resina sucias, desgastadas o dañadas.	Limpie y repare la bomba; consulte 311762.
La bomba funciona, pero la presión de salida de resina cae en la carrera descendente.	Válvula de admisión de la bomba de resina sucia, desgastada o dañada.	Limpie y repare la bomba; consulte 311762.
La bomba funciona, pero la presión de salida de resina cae en ambas carreras.✘	Restricción en la salida del endurecedor.	Limpie y desatasque el lado del endurecedor. Abra el reductor del colector.
	Suministro de fluido bajo.◆	Rellene o cambie el contenedor.
La bomba funciona, pero la presión de salida del endurecedor cae en la carrera ascendente.✘	Empaquetaduras de pistón o válvula de pistón de la bomba del endurecedor sucias, desgastadas o dañadas.	Limpie y repare la bomba; consulte 311762.
La bomba funciona, pero la presión de salida del endurecedor cae en la carrera descendente.✘	Válvula de admisión de la bomba del endurecedor sucia, desgastada o dañada.	Limpie y repare la bomba; consulte 311762.
La bomba funciona, pero la presión de salida del endurecedor cae en ambas carreras.	Restricción en la salida de resina.	Limpie y desatasque el lado de la resina.
	Suministro de fluido bajo.◆	Rellene o cambie el contenedor.
Fugas de fluido en la tuerca prensaestopas.	Tuerca prensaestopas floja o empaquetaduras de cuello desgastadas.	Apriete; sustituya; consulte 311762.
Fugas de fluido debajo la tuerca prensaestopas	Junta tórica del cartucho de empaquetadura.	Sustituya la junta tórica; consulte 311762
La válvula de alivio (AM) tiene fugas de retorno al suministro, se abre demasiado pronto o no se cierra.	La válvula de alivio está sucia o dañada.	Sustitución de la válvula de alivio de sobrepresión (302)
Falta de presión en el lado del endurecedor; fuga de fluido desde el racor del disco de ruptura de salida de la bomba de endurecedor.	Disco de ruptura de sobrepresión reventado.	Determine la causa de la sobrepresurización y corríjala. Reemplace el conjunto del disco de ruptura 258962 (consulte la página 51) y la válvula de alivio de sobrepresión (302).
Hay sobrecargas de flujo y de presión en la carrera ascendente.	La presión de alimentación es demasiado alta. Cada psi de presión de alimentación añade 2 psi durante la carrera ascendente.	Reduzca la presión de alimentación. Consulte Datos técnicos , página 57.

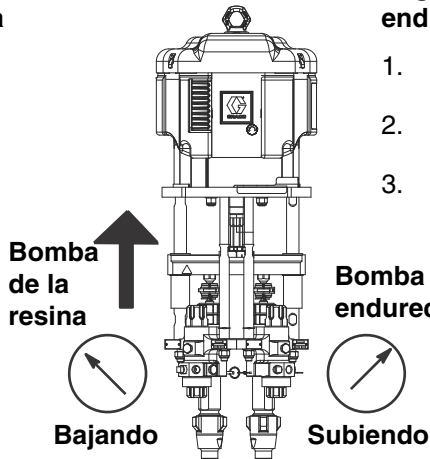
Problema	Causa	Solución
Los manómetros de salida de fluido solo se dividen en el cambio de sentido superior (si un manómetro baja, el otro sube).	No carga completamente un lado en la carrera ascendente.	Aumente la presión de alimentación en el lado en el que ha caído. Aumente el tamaño de la manguera de alimentación. Limpie el filtro de malla de entrada o la pantalla de la tolva.
	Aire mezclado en el fluido debido a una agitación o circulación excesivas.	Lave y añada fluido nuevo.

Resolución de problemas de la bomba

Este cuadro usa medidores de dosificación de fluido para determinar las averías de la bomba. Observe las lecturas del medidor durante la dirección de la carrera indicada por la flecha en negrita, e inmediatamente después de cerrar la pistola o el colector de mezcla. Consulte los otros manuales para la resolución de problemas de los componentes individuales.

ZONA PROBLEMÁTICA: Fugas en la bomba de la resina

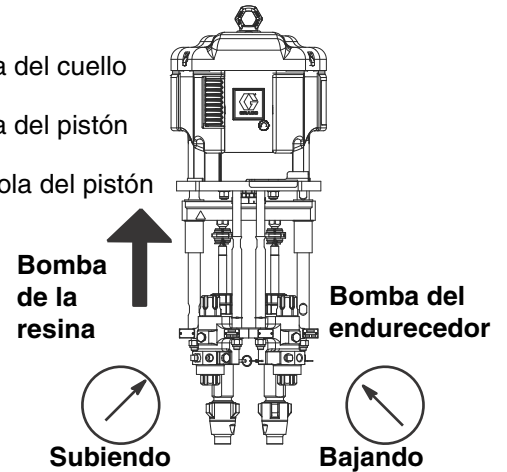
1. Empaquetadura del cuello
2. Empaquetadura del pistón
3. Retención de bola del pistón



r_258914_3a0420a_11a

ZONA PROBLEMÁTICA: Fugas en la bomba del endurecedor

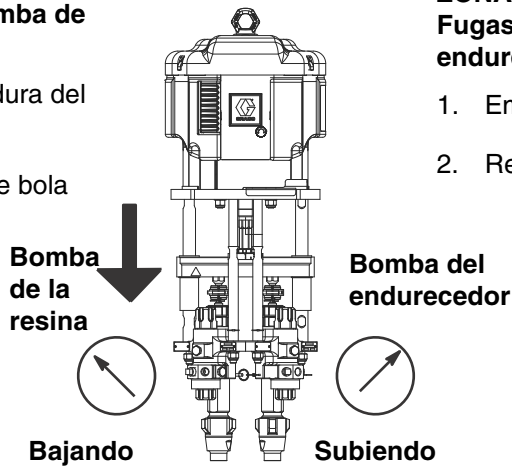
1. Empaquetadura del cuello
2. Empaquetadura del pistón
3. Retención de bola del pistón



r_258914_3a0420a_11a

ZONA PROBLEMÁTICA: Fugas en la bomba de resina

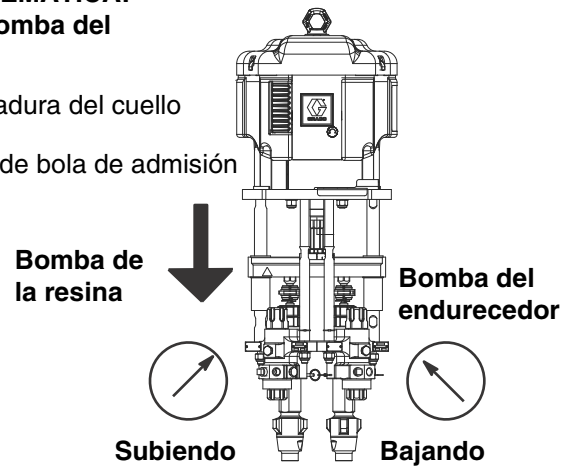
1. Empaquetadura del cuello
2. Retención de bola de admisión



r_258914_3a0420a_10a

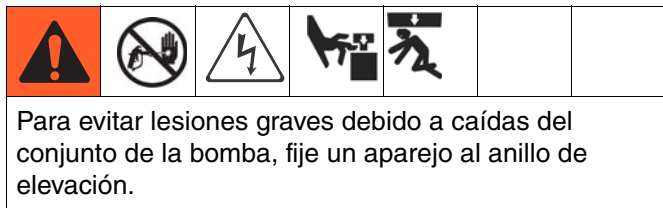
ZONA PROBLEMÁTICA: Fugas en la bomba del endurecedor

1. Empaquetadura del cuello
2. Retención de bola de admisión



r_258914_3a0420a_10a

Reparación



Si el tiempo de servicio puede exceder la vida útil del material, siga el procedimiento de **Parada**, en la página 30, antes de dar servicio a los componentes de fluido y antes de transportar el sistema a una zona de servicio.

Conjunto de la bomba

Las bombas de desplazamiento y el motor neumático pueden retirarse y repararse por separado o bien retirar todo el conjunto con un aparejo.

Extracción del conjunto de la bomba

1. Pare la bomba en la parte más baja de la carrera. Siga el **Parada**, en la página 30.
2. Desconecte todas las mangueras del conjunto de la bomba.
3. Si se han instalado tolvas, desconecte las líneas de fluido de las mismas de la entrada de fluido de la bomba. Consulte **Tolvas**, página 40.

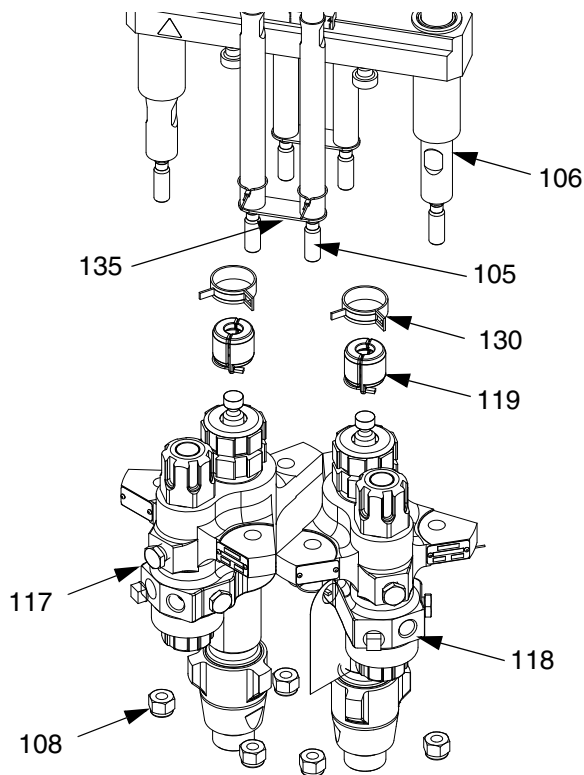
NOTA: No es necesario retirar la tolva y su soporte del carro.

4. Retire los tornillos (6) y las arandelas (5) de debajo de la placa de unión (101).
5. Use un aparejo para retirar el conjunto de la bomba por el anillo de elevación y levántelo con cuidado del carro (1).

Extracción de la bomba de desplazamiento

1. Siga **Parada**, en la página 30.
2. Si se han instalado tolvas, retire la tolva y su soporte del carro. Consulte **Tolvas**, página 40.
3. Si las bombas de alimentación están instaladas, cierre la válvula de bola de entrada. Retire la unión de entrada (61).

4. Retire la abrazadera de resorte (130) y el acoplamiento (119 o 120).



r_258914_3a0420a_5a

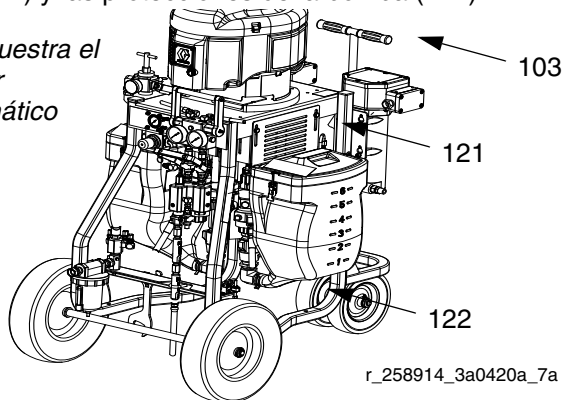
5. Use una llave para sujetar las superficies planas de las varillas de sujeción (105, 106) e impedir que giren. Desenrosque las tuercas (108) de las varillas de sujeción y retire con cuidado la bomba de desplazamiento (117 o 118) y las tiras de la base de la bomba (135).
6. Consulte en el manual de la Bomba de desplazamiento Xtreme para dar servicio o reparar la bomba de desplazamiento.
7. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar la bomba de desplazamiento.

NOTA: Apriete las tuercas (108) a 68-81 N•m (50-60 pies-lb).

Extracción del motor

1. Pare la bomba en la parte más baja de la carrera. Siga **Parada**, en la página 30.
2. Desconecte la línea de aire del motor neumático (103).
3. Retire la cubierta de la varilla del motor neumático (121) y las protecciones de la bomba (122).

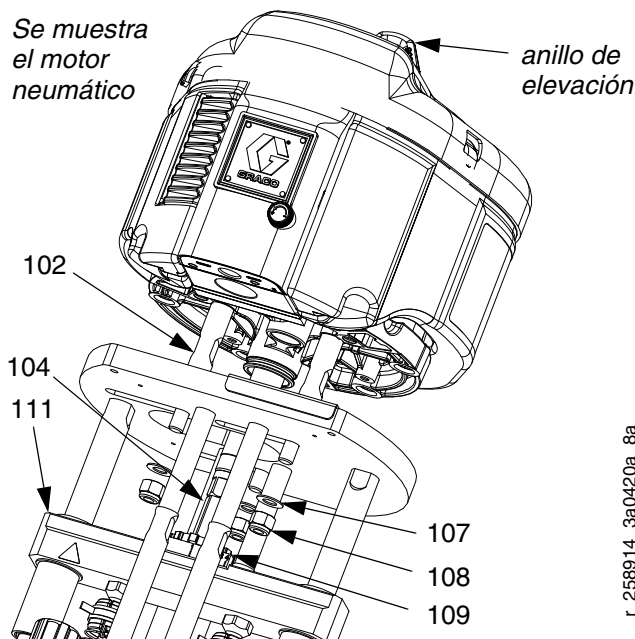
Se muestra el motor neumático



r_258914_3a0420a_7a

4. Use una llave para sujetar las superficies planas de las varillas de sujeción (102) e impedir que giren. Desenrosque las tuercas (108) y arandelas (107) de las varillas de sujeción.

Se muestra el motor neumático



r_258914_3a0420a_8a

5. Coloque una llave en la varilla del adaptador (104). Use la herramienta (70) para aflojar la tuerca de horquilla dentada (109) que sujeta el motor neumático (103) sobre la horquilla (111).
6. Sitúese frente a la máquina y deslice el motor neumático (103) hacia la abertura de la horquilla (111).
7. Use un aparejo para retirar el motor neumático por el anillo de elevación.

8. Consulte el manual del motor neumático para dar servicio o reparar el motor neumático.
9. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar el motor neumático.

NOTA: Coloque el motor neumático en posición para la relación de mezcla correcta. Consulte las instrucciones de Posición del motor en la página 20. Apriete las tuercas (108) a 68-81 N•m (50-60 pies-lb).

Controles de aire

Consulte la FIG. 10 en la página 37.

Sustitución del conjunto de control de aire

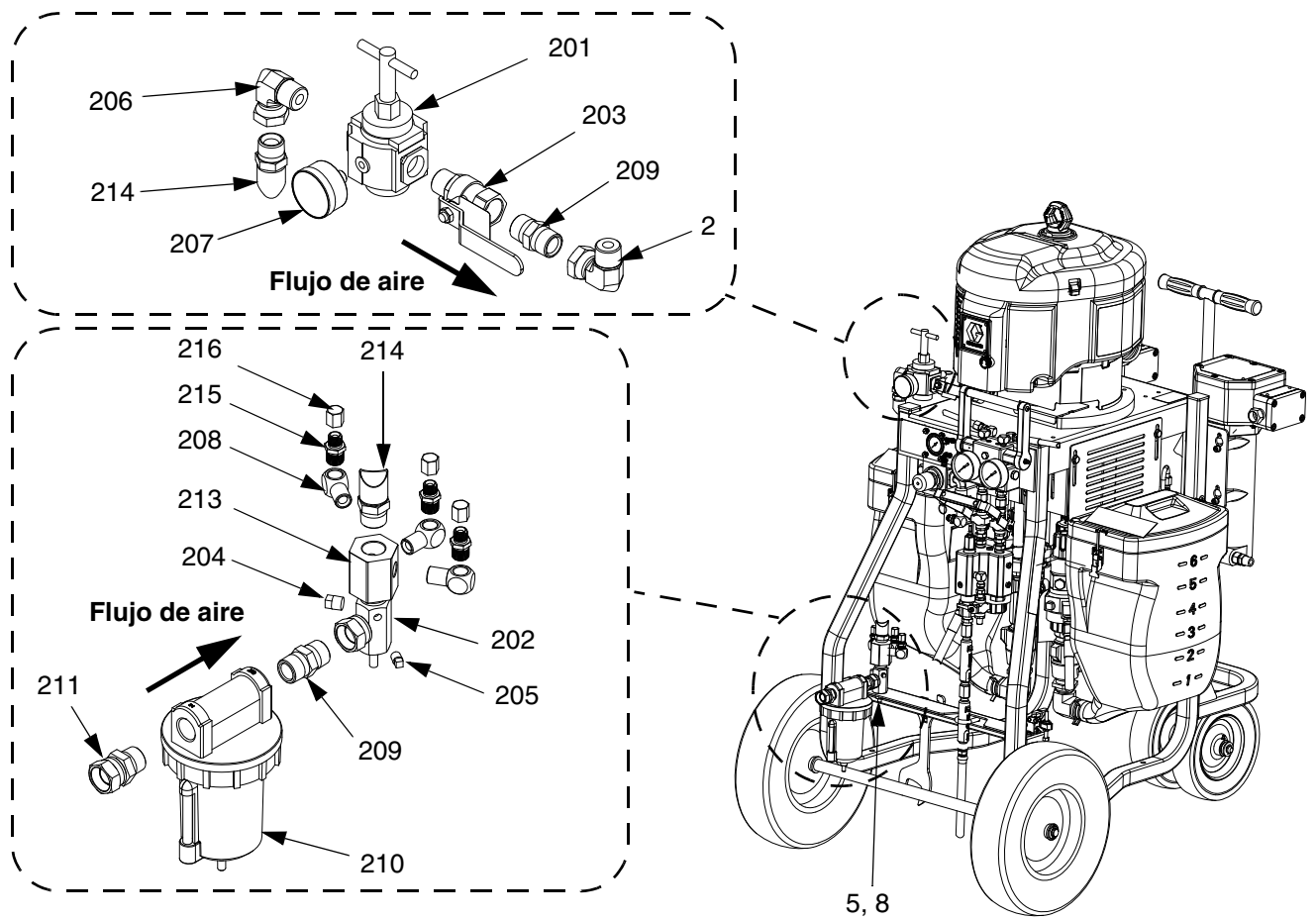
1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y en el sistema. Despresurice la línea de aire.
2. Desconecte las líneas de aire del motor neumático y la línea de aire del sistema.
3. Retire la tuerca (8) y la arandela (5). Retire del carro el conjunto inferior del colector de control de aire.
4. Afloje el conjunto superior de control de aire del motor neumático.
5. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar el nuevo conjunto de control de aire.

Sustitución del elemento del filtro de aire

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y en el sistema. Despresurice la línea de aire.
2. Desenrosque el anillo dentado de la cubeta del filtro (210).
3. Retire y sustituya el elemento del filtro (210a). Consulte **Controles de aire, 258983**, página 52.

Sustitución del regulador de aire del sistema

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y en el sistema.
2. Desconecte las líneas de aire del motor neumático y la línea de aire del sistema.
3. Retire el conjunto del regulador (201) y sustitúyalo por un regulador nuevo. Consulte **Controles de aire, 258983**, página 52.
4. Siga los pasos en orden inverso para volver a armarlo.

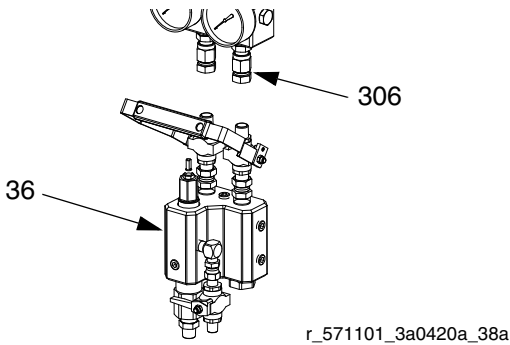


r_571101_3A0420A_1a-2

FIG. 10: Conjunto de control de aire 258983

Conjunto del colector de mezcla

1. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, en la página 22.
2. Desconecte la manguera de fluido (25) en la manguera de lavado del colector de mezcla (36).
3. Afloje los racores de unión (306) que conectan con los racores del adaptador del colector de mezcla.
4. Retire el conjunto del colector de mezcla (36).
5. Consulte las instrucciones de servicio y reparación en el manual del colector de mezcla.



Colector de circulación de fluido con válvulas de alivio de sobrepresión

Consulte la FIG. 11.

1. Si es posible, lave el equipo antes de repararlo. Consulte **Vaciado y lavado del sistema completo (sistema nuevo o final del trabajo)**, página 29.
2. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, en la página 22.
3. Desconecte todas las mangueras de fluido del colector de circulación de fluido (35).
4. Retire el colector de mezcla si está montado en el colector de circulación de fluido. Consulte las instrucciones en **Conjunto del colector de mezcla**.
5. Afloje los dos tornillos (37) que fijan el colector (35) al carro (1).
6. Retire los dos tornillos (37) y el colector de circulación de fluido (35) del carro (1).

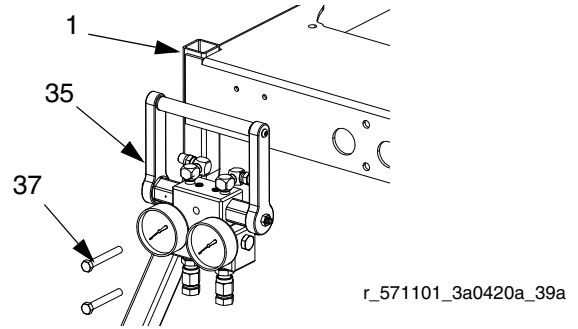
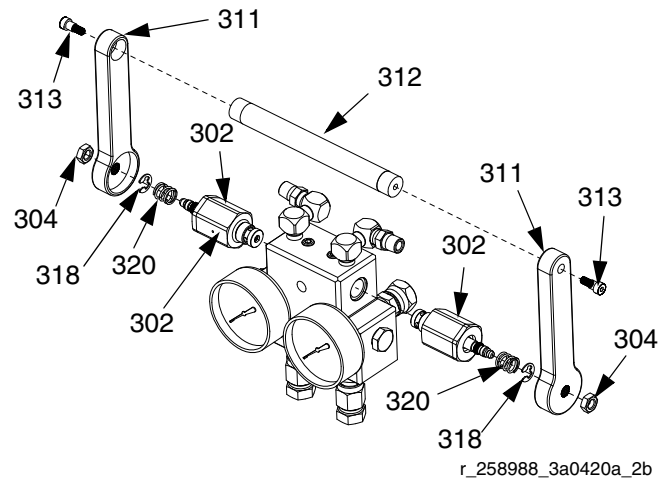


FIG. 11: Colector de circulación de fluido

Sustitución de las válvulas de alivio de sobrepresión

1. Si es posible, lave el equipo antes de repararlo. Consulte **Vaciado y lavado del sistema completo (sistema nuevo o final del trabajo)**, página 29.
2. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, en la página 22.
3. Asegúrese de que la manija (312) esté en posición hacia abajo. Retire los tornillos (313), la tuerca de inmovilización (304), las manijas (311), la varilla de la manija (312), las pinzas (318) y los resortes (320).



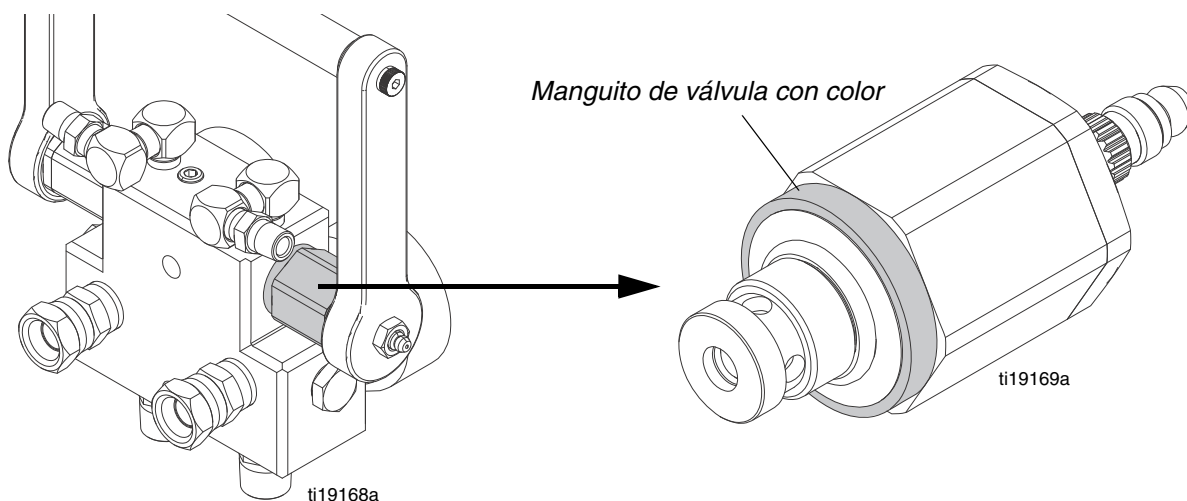
4. Desenrosque ambas válvulas de alivio de sobrepresión (302) del colector.

NOTA: Se debe usar la válvula de alivio de sobrepresión correcta en todos los sistemas. Elija la válvula con código de color correcta del cuadro en la página 39.

5. Aplique sellador de roscas azul a las válvulas de alivio de sobrepresión nuevas (302) e instálelas en el colector. Apriete a 38-43 N•m (28-32 pies-lb).
6. Coloque un resorte (320) en cada vástago de válvula. Coloque una pinza (318) en cada ranura de vástago de válvula para sujetar los resortes.

7. Deslice una manija (311) el vástago de la válvula y gire aproximadamente 90° hasta que sienta que se ha trabado completamente contra el asiento de la válvula. Repita para el lado opuesto.
 8. Retire la manija (311) y luego ubíquela en el vástago de la válvula (302) en la posición vertical, o casi vertical.
 9. Aplique sellador de roscas azul a las roscas de las tuercas (304) y apriete la manija contra el resorte (320) y la pinza (318). Apriete a 7,9-9 N•m (70-80 pulg.-lb).
 10. Coloque la varilla (312) y la segunda manija (311) en el segundo vástago de válvula, alineada con la manija opuesta.
 11. Repita el paso 9.
 12. Instale dos tornillos (313) en las manijas (311).
 13. Verifique el funcionamiento de la manija y las válvulas.
 14. Accione la manija hacia y fuera de las posiciones de pulverización y circulación.
 15. Compruebe que haya espacio libre con los racores.
- NOTA:**
- **Ambas válvulas deben asentarse firmemente en la posición de pulverización hacia adentro, contra los asientos de la válvula.**
 - **Ambos vástagos de la válvula deben girar hacia afuera, a las posiciones de mayor extensión, cuando la manija se tira hacia abajo, a la posición de circulación.**

Guía de reemplazo del colector de circulación de fluido

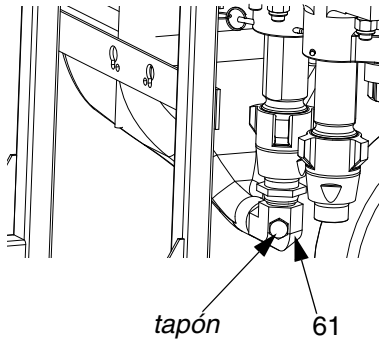


N. ° de pieza del colector de circulación (35)	N. ° de pieza de la válvula de alivio (302)	Color del manguito de válvula	Presión objetivo de apertura MPa (bar, psi)	Utilizar con:
262784	262808	Púrpura	37 (365, 5300)	Todos los modelos XP35, los modelos XP-h 284101, 284201, 284301, 284401
262783	262809	Dorado	49 (490, 7100)	Todos los modelos XP50, los modelos XP-h 284102, 284202, 284302, 284402
262806	262520	Plateado	64 (638, 9250)	Todos los modelos XP70, los modelos XP-h 284103, 284203, 284303, 284403

NOTA: Las válvulas XP70 originales no incluían un manguito de válvula plateado. Cuando reemplace estas válvulas originales, hágalo con las válvulas actuales que tienen el manguito de válvula plateado.

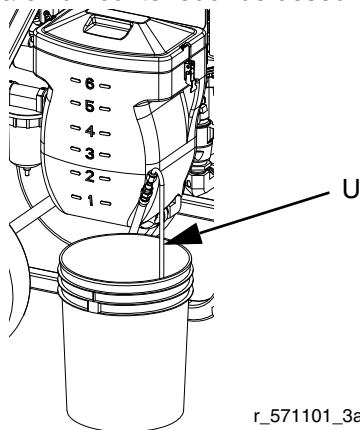
Tolvas

1. Si hay material en la tolva, bombee el material restante para expulsarlo.
2. Si ha fallado la bomba:
 - a. Coloque un contenedor de desechos debajo del tapón del racor (61). Retire el tapón.
 - b. Vacíe todo el material de la tolva en el contenedor de desechos.
 - c. Coloque el tapón cuando deje de salir material del racor (61).



r_571101_3a0420a_41a

3. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, en la página 22.
4. Afloje el racor (61) y desconecte la tolva de la bomba.
5. Retire la línea de recirculación de la tolva y colóquela en un contenedor de desechos.

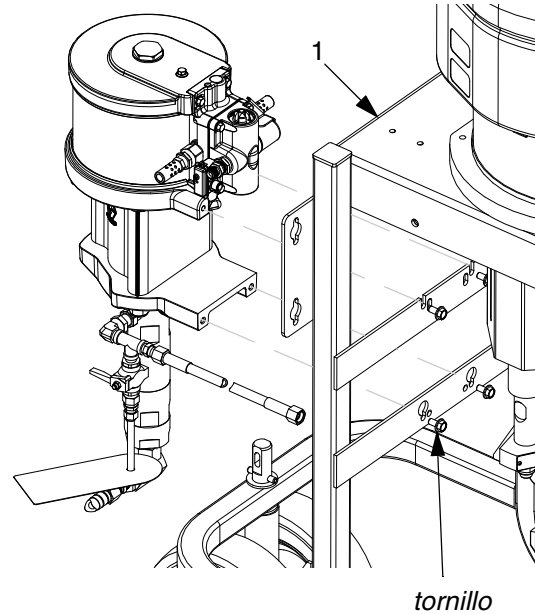


r_571101_3a0420a_18a

6. Levante la tolva fuera de la abrazadera de montaje.
7. Repita para la segunda tolva.

Bomba de disolvente opcional

1. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, en la página 22.
2. Desconecte la línea de fluido y las líneas de aire de la bomba de disolvente.
3. Afloje los cuatro tornillos que sujetan la bomba de disolvente al carro (1). Levante y tire de la bomba fuera de las ranuras.



4. Consulte el manual del conjunto de la bomba Merkur para dar servicio o reparar la bomba de disolvente.
5. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar la bomba de disolvente.

Calentadores de fluido opcionales

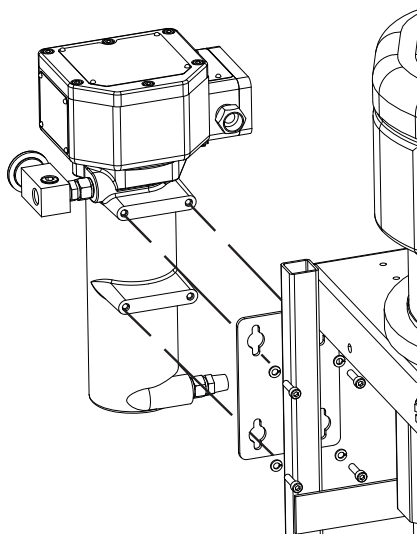
NOTA: No se suministra el cableado para los calentadores. Consulte en el manual del calentador Viscon HP la información de cableado, reparaciones y piezas para calentadores a prueba de explosiones.

Revisión y reparación

1. Siga el **Procedimiento de alivio de presión**, en la página 22.
2. Desconecte las líneas de fluido y el cableado eléctrico del calentador de fluido.
3. Consulte el manual del calentador Viscon HP para el servicio o las reparaciones. Consulte en el manual del kit de adaptador de calentador 406861 las instrucciones de instalación.
4. Vuelva a conectar las líneas de fluido y el cableado eléctrico.

Reemplazo

1. Siga los pasos 1 a 2 de la sección **Servicio y reparación de calentadores de fluido**.
2. Afloje los cuatro tornillos de montaje, las arandelas de fijación y las arandelas planas de la parte trasera del calentador. Deslice el calentador hacia arriba y retírelo del carro.
3. Reemplace el calentador. Siga los pasos en orden inverso para instalar un calentador nuevo.

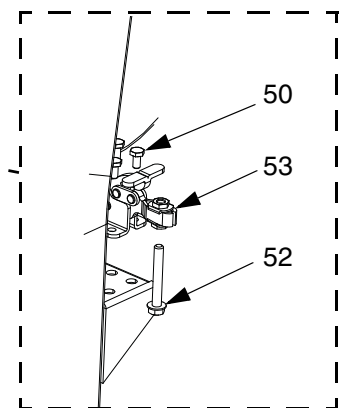
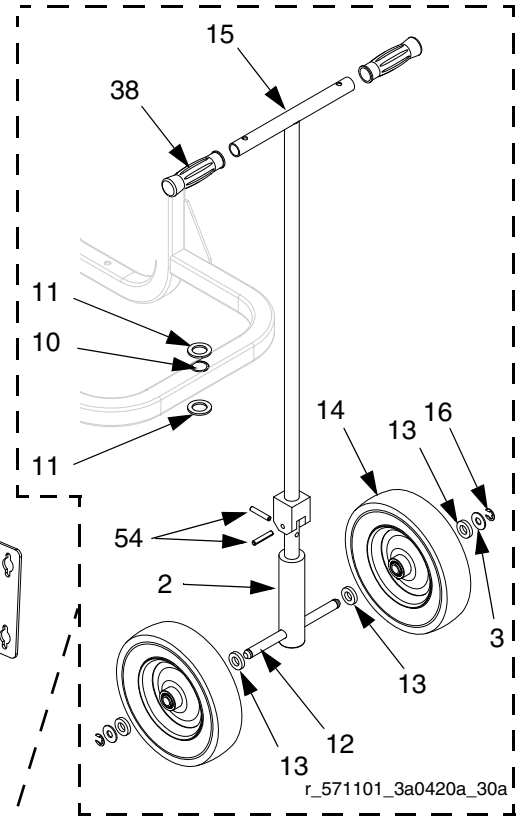
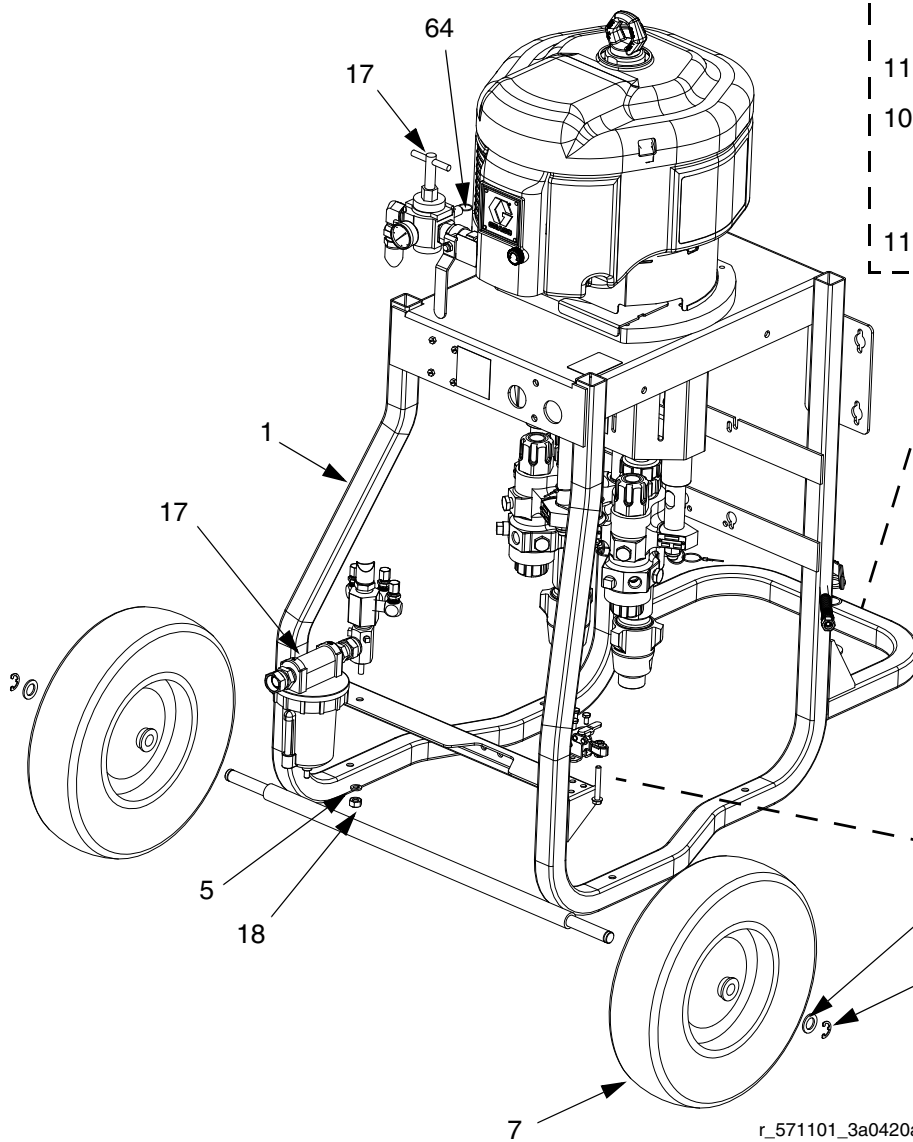


r_571101_3a0420a_42a

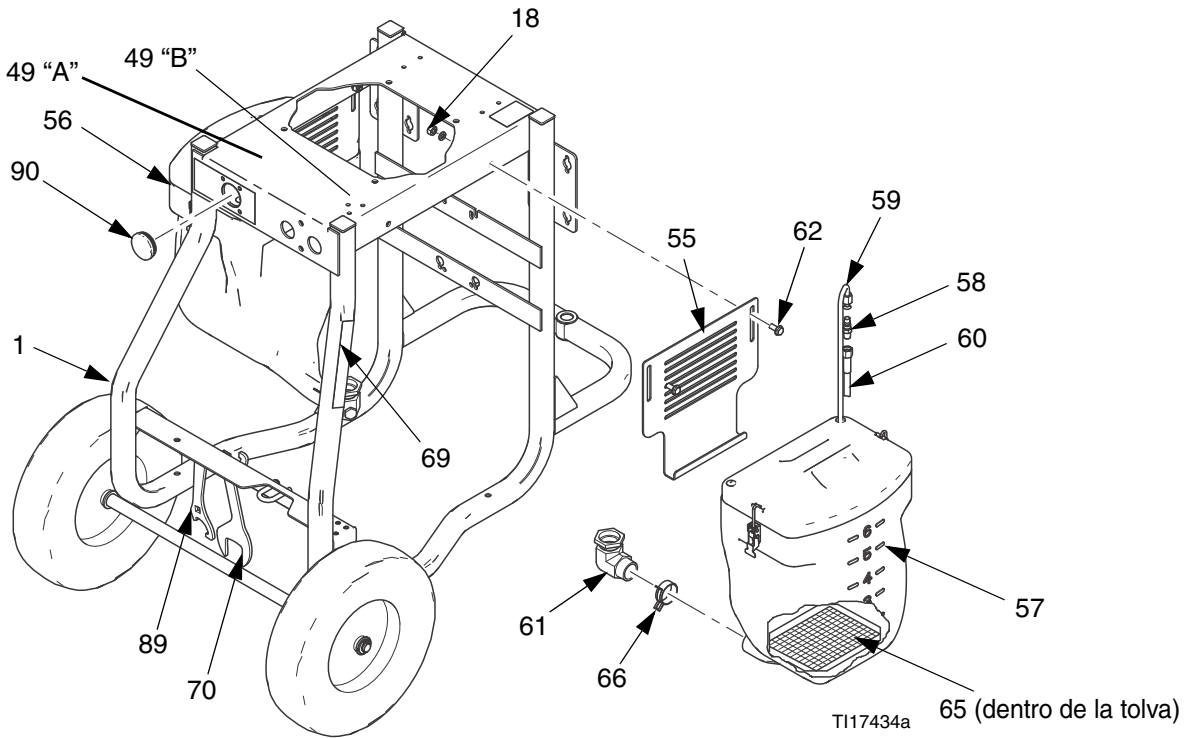
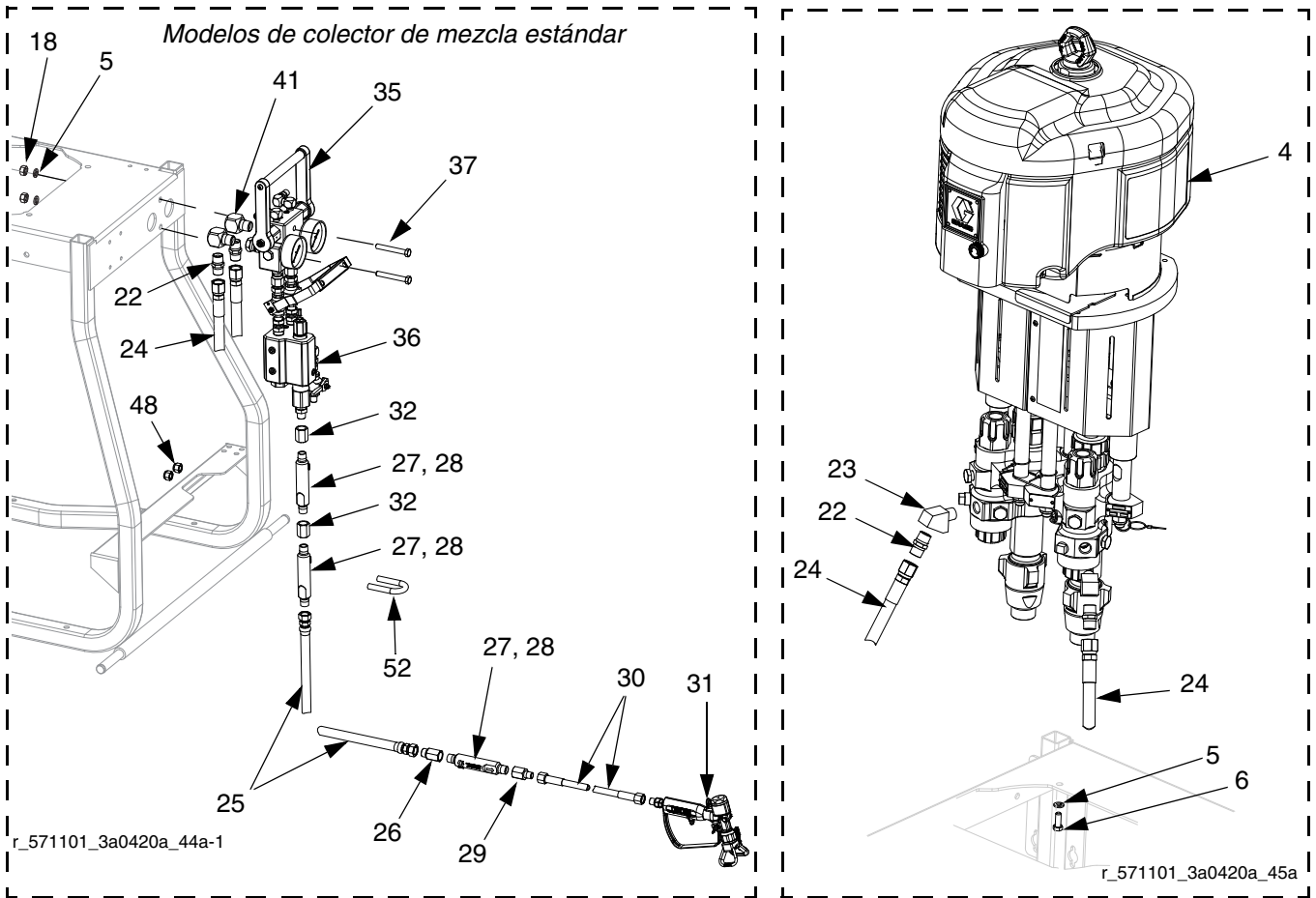
Piezas

Sistema montado en carro

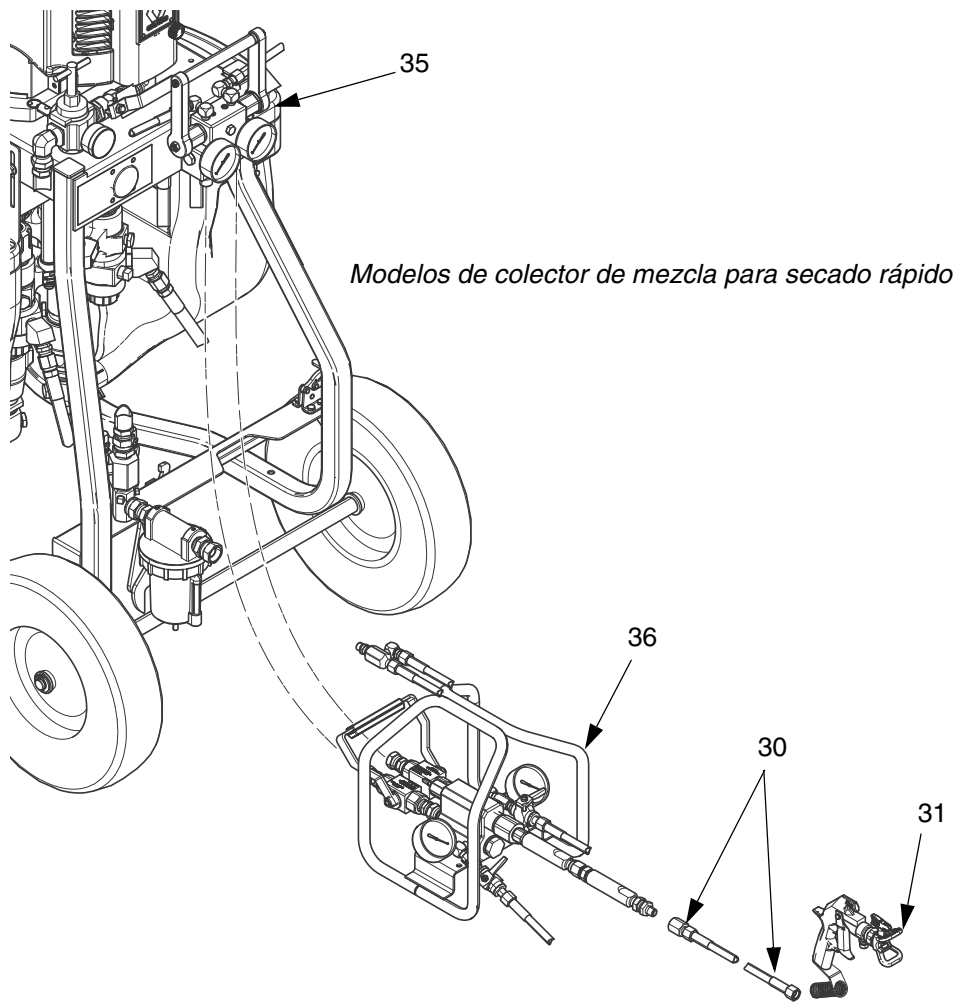
1. Aplique sellador de tuberías anaeróbico en las roscas de todas las tuberías no giratorias.



Continuación de Sistema montado en carro



Continuación de Sistema montado en carro



T119233a

Partes comunes a todos los sistemas

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	258913	CARRO, soldadura	1
2	262476	EJE	1
3	111841	ARANDELA, plana de 5/8	2
6	100101	TORNILLO, cabezal, cabeza hex.	4
7	113362	RUEDA, semineumática	2
8	154628	ARANDELA	2
9	113436	ANILLO, retención	2
10	124410	COJINETE, manguito, 1,00 x 1,25 x 1,5	1
11	124664	ARANDELA, 1 pulg. de D.I., acero inoxidable	2
12	15A913	EJE	1
13	191824	ARANDELA, espaciadora	4
14	113807	RUEDA, plana libre, uretano	2
15	258982	MANIJA, carro	1
16	101242	ANILLO, retención, ext.	2
17	258983	MÓDULO, controles de aire, entrada	1
19	16F206	ETIQUETA, manijas	1
21	111218	CABEZAL, tubo, cuadrado	4
24	H75003	MANGUERA, acoplada, 50,75 MPa (507,50 bar, 7250 psi), 0,5 de D.I., 91 cm (3 pies)	2
37	106212	TORNILLO, cabezal, cabeza hex.	2
38	116139	EMPUÑADURA, manija	2
47	206995	FLUIDO, TSL, 0,93 l (1/4 galón)	1
49	15U654	ETIQUETA, identificación, A/B	1
50	555357	TORNILLO	4
53	124259	FRENO, abrazadera de émbolo	1
54	124291	PASADOR, resorte	2
58	116704	ADAPTADOR, 9/16-18 JIC x 1/4 npt	2
59	15V421	TUBO, recirculación	2
67	16E336	GUÍA, inicio rápido	1
69	16F615	HERRAMIENTA, llave, Xtreme	1
70▲	16F359	ETIQUETA, advertencia, peligro de incendio y explosión	1
71	16F536	ETIQUETA, flecha	2
89	16G819	HERRAMIENTA, llave, Xtreme, filtro	1
91	126786	HERRAMIENTA, llave, válvula reductora	1

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

Las piezas varían según el modelo - Sistemas XP35

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad (según sistema)																					
			262804	281000	281101	281102	281105	281106	281201	281202	281205	281206	281252	281255	281256	281301	281302	281305	281306	281401	281402	281405	281406	
4	281100	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 1,0:1			1	1	1	1																
	281200	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 2,0:1								1	1	1	1											
	262803	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 2,5:1	1										1	1	1									
	281300	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 3,0:1														1	1	1	1					
	281400	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 4,0:1																			1	1	1	1
	24M422	PAQUETE DE BOMBA, sin bases		1																				
5	100133	ARANDELA, bloqueo, 3/8	7	7	7	11	7	11	7	11	7	11	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	
18	100131	TUERCA, completa, hex.	3	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	
20	512519	MEZCLADOR, elemento de 1/2-12	3	3	3	3			3	3		3			3	3			3	3				
22	158491	RACOR, manguito roscado	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
23	15M987	RACOR, codo, 60 grados	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
25	H43825	MANGUERA, acoplada, 31 MPa (310 bar, 4500 psi), 0,375 de D.I., 7,6 m (25 pies)	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1			
26	15B729	ACOPLAMIENTO	1	1	1	1			1	1		1			1	1			1	1				
27	262478	ACOPLAMIENTO, mezclador	3	3	3	3			3	3		3			3	3			3	3				
28	248927	KIT, elemento del mezclador, paquete de 25	1	1	1	1			1	1		1			1	1			1	1				
29	150287	ACOPLAMIENTO	1	1	1	1			1	1		1			1	1			1	1				
30	H42510	MANGUERA, acoplada, 31 MPa (310 bar, 4500 psi), 0,25 de D.I., 3 m (10 pies)	1	1	1	1			1	1		1			1	1			1	1				
31	XTR504	PISTOLA, XTR5	1	1	1	1			1	1		1			1	1			1	1				
32	162024	ACOPLAMIENTO	2	2	2	2			2	2		2			2	2			2	2				
35	262784	COLECTOR, recirculación, válvulas de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
36	262807	COLECTOR, mezcla, válvulas de 1/2	1	1	1	1			1	1		1			1	1			1	1				
41	158683	RACOR, codo, 90 grados	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
48	101566	TUERCA, bloqueo	2	2	2	2			2	2		2			2	2			2	2				
51	124450	ABRAZADERA, resorte, tensión constante				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
52	124293	PERNO, perno en U, 3/8-16, 1 de diám.	1	1	1	1			1	1		1			1	1			1	1				
55	24E872	SOPORTE, tolva				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
56	262479	TOLVA, azul				1		1		1		1		1		1		1		1		1		
57	262480	TOLVA, verde				1		1		1		1		1		1		1		1		1		
60	H52506	MANGUERA, acoplada, 39,20 MPa (392 bar, 5600 psi), 0,25 de D.I., 1,88 m (6 pies)				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
	H52510	MANGUERA, acoplada, 39,20 MPa (392 bar, 5600 psi), 0,25 de D.I., 3 m (10 pies)	2	2	2			2		2		2		2		2		2		2		2		
61	16D376	RACOR, giratorio 1-1/4, con tapón				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
62	111192	TORNILLO, cabezal de cabeza embreada				4		4		4		4		4		4		4		4		4		
64	103347	VÁLVULA, seguridad, 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)																			1	1	1	1
	113498	VÁLVULA, seguridad, 0,77MPa (7,7 bar, 110 psi)	1	1								1	1	1										
	114055	VÁLVULA, seguridad, 0,73 MPa (7,3 bar, 105 psi)			1	1	1	1							1	1	1	1						
	16M190	VÁLVULA, seguridad, 0,67 MPa (6,7 bar, 95 psi)							1	1	1	1												
65	262482	FILTRO DE MALLA, tolva, 26,5 l (7 galones)				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
66▲	15T468	ETIQUETA, advertencia				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
68	114958	CORREA, sujeción	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	TAPÓN, orificio, medidor	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

Las piezas varían según el modelo - Sistemas (XP50) 282xxx

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad (según sistema)																										
			282000	282101	282102	282105	282106	282151	282152	282155	282156	282201	282202	282205	282206	282251	282252	282255	282256	282301	282302	282305	282306	282331	282332	282401	282402	282405	282406
4	282100	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 1,0:1	1	1	1	1																							
	282150	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 1,5:1					1	1	1	1																			
	282200	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 2,0:1									1	1	1	1															
	282250	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 2,5:1													1	1	1	1											
	282300	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 3,0:1																	1	1	1	1							
	282330	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 3,3:1																						1	1				
	282400	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 4,0:1																								1	1	1	1
	24M423	PAQUETE DE BOMBA, sin bases	1																										
5	100133	ARANDELA, bloqueo, 3/8	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11
18	100131	TUERCA, completa, hex.	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7
20	512519	MEZCLADOR, elemento de 1/2-12	3	3	3			3	3			3	3			3	3			3	3			3	3	3	3		
22	158491	RACOR, manguito roscado	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	RACOR, codo, 60 grados	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H53825	MANGUERA, acoplada, 39,20 MPa (392 bar, 5600 psi), 0,375 de D.I., 7,6 m (25 pies)	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
26	15B729	ACOPLAMIENTO	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
27	262478	ALOJAMIENTO, mezclador	3	3	3			3	3			3	3			3	3			3	3			3	3	3	3		
28	248927	KIT, elemento del mezclador, paquete de 25	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
29	150287	ACOPLAMIENTO	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
31	XTR504	PISTOLA, XTR5	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
32	162024	ACOPLAMIENTO	2	2	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2		
35	262783	COLECTOR, recirculación, válvulas de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLECTOR, mezcla, válvulas de 1/2	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
41	158683	RACOR, codo, 90 grados	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
48	101566	TUERCA, bloqueo	2	2	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2		
51	124450	ABRAZADERA, resorte, tensión constante			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
52	124293	PERNO, perno en U, 3/8-16, 1 de diám.	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
55	24E872	SOPORTE, tolva			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
56	262479	TOLVA, azul			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
57	262480	TOLVA, verde			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	H52506	MANGUERA, acoplada, 39,20 MPa (392 bar, 5600 psi), 0,25 de D.I., 1,88 m (6 pies)			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	H52510	MANGUERA, acoplada, 39,20 MPa (392 bar, 5600 psi), 0,25 de D.I., 3 m (10 pies)	3	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1
61	16D376	RACOR, giratorio 1-1/4, con tapón			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
62	111192	TORNILLO, cabezal de cabeza embreada			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
64	103347	VÁLVULA, seguridad, 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)					1	1	1	1																			
	113498	VÁLVULA, seguridad, 0,77MPa (7,7 bar, 110 psi)	1	1	1	1	1					1	1	1	1					1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	114055	VÁLVULA, seguridad, 0,73 MPa (7,3 bar, 105 psi)													1	1	1	1											
65	262482	FILTRO DE MALLA, tolva, 26,5 l (7 galones)			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ETIQUETA, advertencia			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
68	114958	CORREA, sujeción	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	TAPÓN, orificio, medidor	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

Las piezas varían según el modelo - Sistemas (XP50 para secado rápido) 283xxx

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad (según sistema)							
			283101	283102	283201	283202	283301	283302	283401	283402
4	282100	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 1,0:1	1	1						
	282200	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 2,0:1			1	1				
	282300	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 3,0:1					1	1		
	282400	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 4,0:1							1	1
5	100133	ARANDELA, bloqueo, 3/8	7	11	7	11	7	11	7	11
18	100131	TUERCA, completa, hex.	3	7	3	7	3	7	3	7
22	158491	RACOR, manguito roscado	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	RACOR, codo, 60 grados	2	2	2	2	2	2	2	2
28	248927	KIT, elemento del mezclador, paquete de 25	1	1	1	1	1	1	1	1
31	248844	PISTOLA, Flex	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACOPLAMIENTO	1	1	1	1	1	1	1	1
35	262783	COLECTOR, recirculación, válvulas de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1
36	24M398	COLECTO, para secado rápido	1	1	1	1	1	1	1	1
41	158683	RACOR, codo, 90 grados	2	2	2	2	2	2	2	2
51	124450	ABRAZADERA, resorte, tensión constante		2		2		2		2
55	24E872	SOPORTE, tolva		2		2		2		2
56	262479	TOLVA, azul		1		1		1		1
57	262480	TOLVA, verde		1		1		1		1
60	H52506	MANGUERA, acoplada, 39,20 MPa (392 bar, 5600 psi), 0,25 de D.I., 1,88 m (6 pies)		2		2		2		2
	H52510	MANGUERA, acoplada, 39,20 MPa (392 bar, 5600 psi), 0,25 de D.I., 3 m (10 pies)	3	1	3	1	3	1	3	1
61	16D376	RACOR, giratorio 1-1/4, con tapón		2		2		2		2
62	111192	TORNILLO, cabezal de cabeza embreada		4		4		4		4
64	113498	VÁLVULA, seguridad, 0,77MPa (7,7 bar, 110 psi)	1	1	1	1	1	1	1	1
65	262482	FILTRO DE MALLA, tolva, 26,5 l (7 galones)		2		2		2		2
66▲	15T468	ETIQUETA, advertencia		2		2		2		2
68	114958	CORREA, sujeción	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	TAPÓN, orificio, medidor	1	1	1	1	1	1	1	1

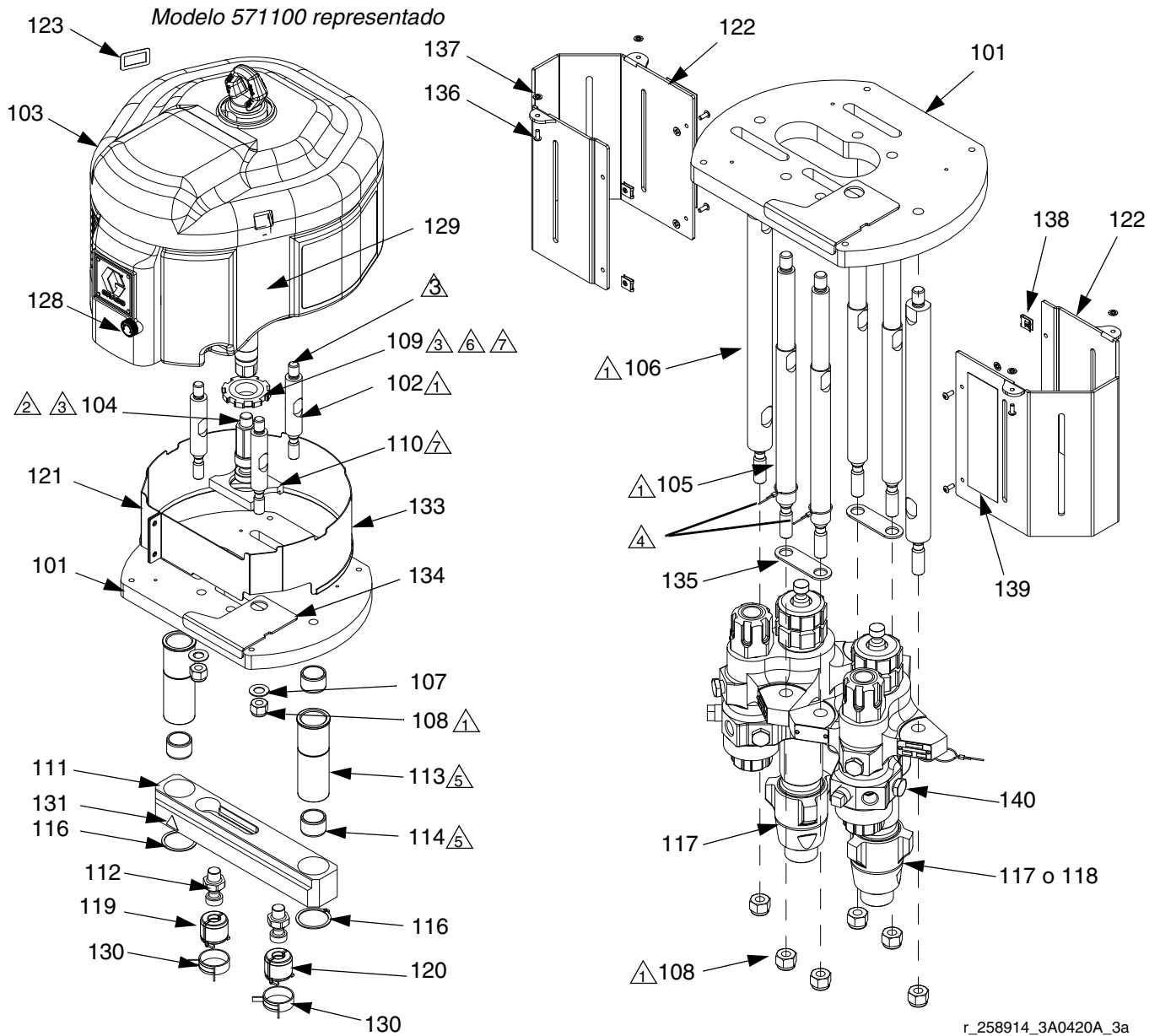
▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

Las piezas varían según el modelo - Sistemas XP70

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad (según sistema)														
			571000	571101	571102	571151	571152	571201	571202	571251	571252	571301	571302	571401	571402		
4	571100	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 1,0:1		1	1												
	571150	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 1,5:1				1	1										
	571200	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 2,0:1						1	1								
	571250	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 2,5:1								1	1						
	571300	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 3,0:1										1	1				
	571400	PAQUETE DE BOMBA, relación fija, 4,0:1													1	1	
	24M423	PAQUETE DE BOMBA, sin bases	1														
5	100133	ARANDELA, bloqueo, 3/8	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11
18	100131	TUERCA, completa, hex.	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7
20	512519	MEZCLADOR, elemento de 1/2-12	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
22	158491	RACOR, manguito roscado	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	RACOR, codo, 60 grados	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H73825	MANGUERA, acoplada, 50,75 MPa (507,50 bar, 7250 psi), 0,375 de D.I., 7,6 m (25 pies)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ACOPLAMIENTO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	ALOJAMIENTO, mezclador	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
28	248927	KIT, elemento del mezclador, paquete de 25	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	150287	ACOPLAMIENTO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H72510	MANGUERA, acoplada, 50,75 MPa (507,50 bar, 7250 psi), 0,25 de D.I., 3 m (10 pies)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR704	PISTOLA, XTR7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACOPLAMIENTO	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262806	COLECTOR, recirculación, válvulas de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLECTOR, mezcla, válvulas de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	158683	RACOR, codo, 90 grados	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
48	101566	TUERCA, bloqueo	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
51	124450	ABRAZADERA, resorte, tensión constante			2		2		2		2		2		2		2
52	124293	PERNO, perno en U, 3/8-16, 1 de diám.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	24E872	SOPORTE, tolva			2		2		2		2		2		2		2
56	262479	TOLVA, azul			1		1		1		1		1		1		1
57	262480	TOLVA, verde			1		1		1		1		1		1		1
60	H52506	MANGUERA, acoplada, 39,20 MPa (392 bar, 5600 psi), 0,25 de D.I., 1,88 m (6 pies)			2		2		2		2		2		2		2
	H52510	MANGUERA, acoplada, 39,20 MPa (392 bar, 5600 psi), 0,25 de D.I., 3 m (10 pies)	2	2		2		2		2		2		2		2	
61	16D376	RACOR, giratorio 1-1/4, con tapón			2		2		2		2		2		2		2
62	111192	TORNILLO, cabezal de cabeza embreada			4		4		4		4		4		4		4
64	113498	VÁLVULA, seguridad, 0,77MPa (7,7 bar, 110 psi)	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	116643	VÁLVULA, seguridad, alivio, aire, 0,63 MPa (6,3 bar, 90 psi)				1	1										
65	262482	FILTRO DE MALLA, tolva, 26,5 l (7 galones)			2		2		2		2		2		2		2
66▲	15T468	ETIQUETA, advertencia			2		2		2		2		2		2		2
68	114958	CORREA, sujeción	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	TAPÓN, orificio, medidor	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

Paquete de bomba dosificadora sola

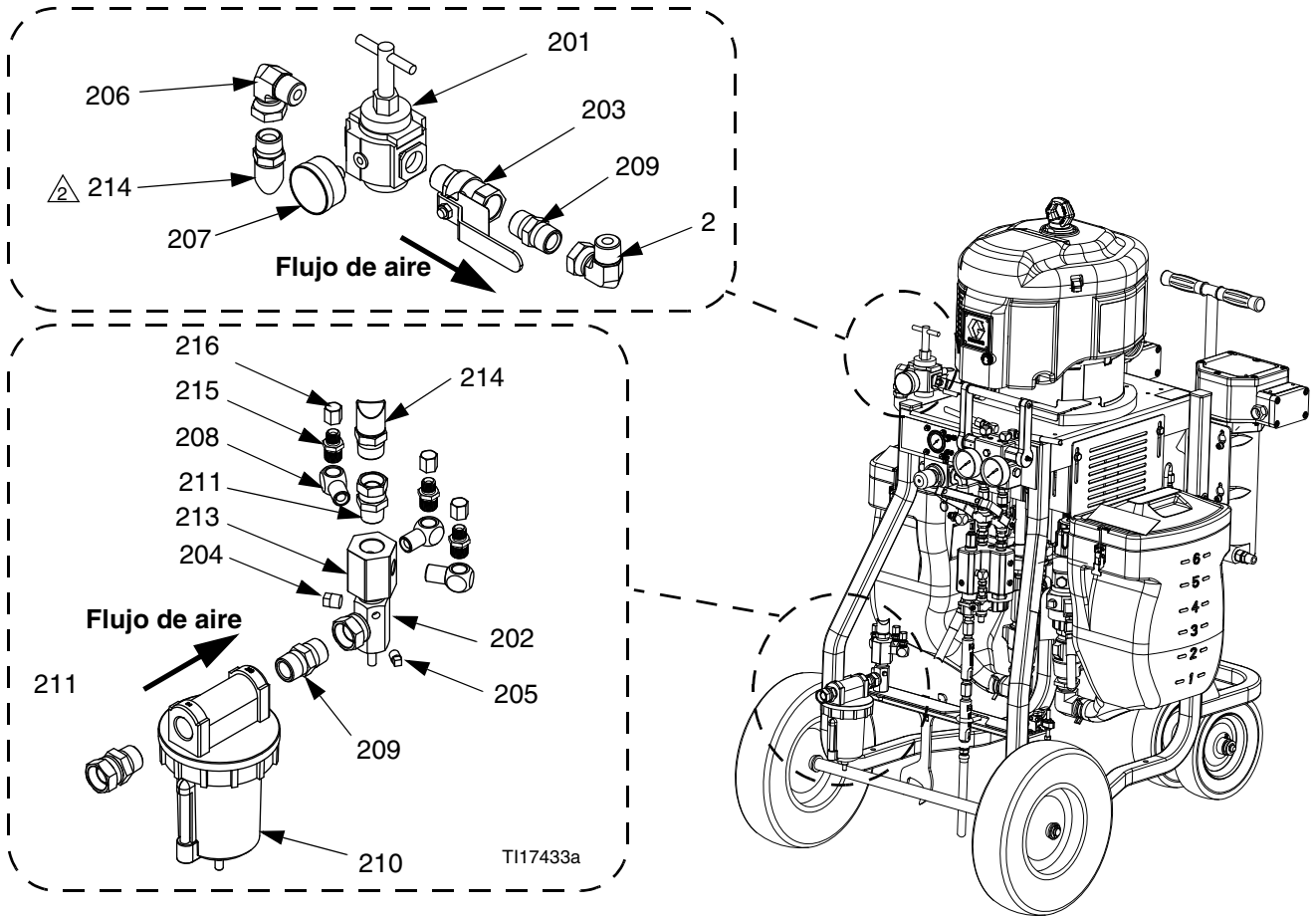


r_258914_3A0420A_2a

r_258914_3A0420A_3a

- △1 Apriete juntos a 68-81 N•m (50-60 pies-lb).
- △2 Apriete a 196-210 N•m (145-155 pies-lb).
- △3 Aplique sellador para roscas azul.
- △4 Inserte el accollador del pasador de bloqueo en las bombas (17, 18) como se muestra.
- △5 No aplique lubricante.
- △6 Apriete a 95-108 N•m (70-80 pies-lb).
- △7 Aplique grasa de litio a las superficies ahusadas adosadas.

Controles de aire, 258983



1. Aplique sellador de tuberías anaeróbico en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

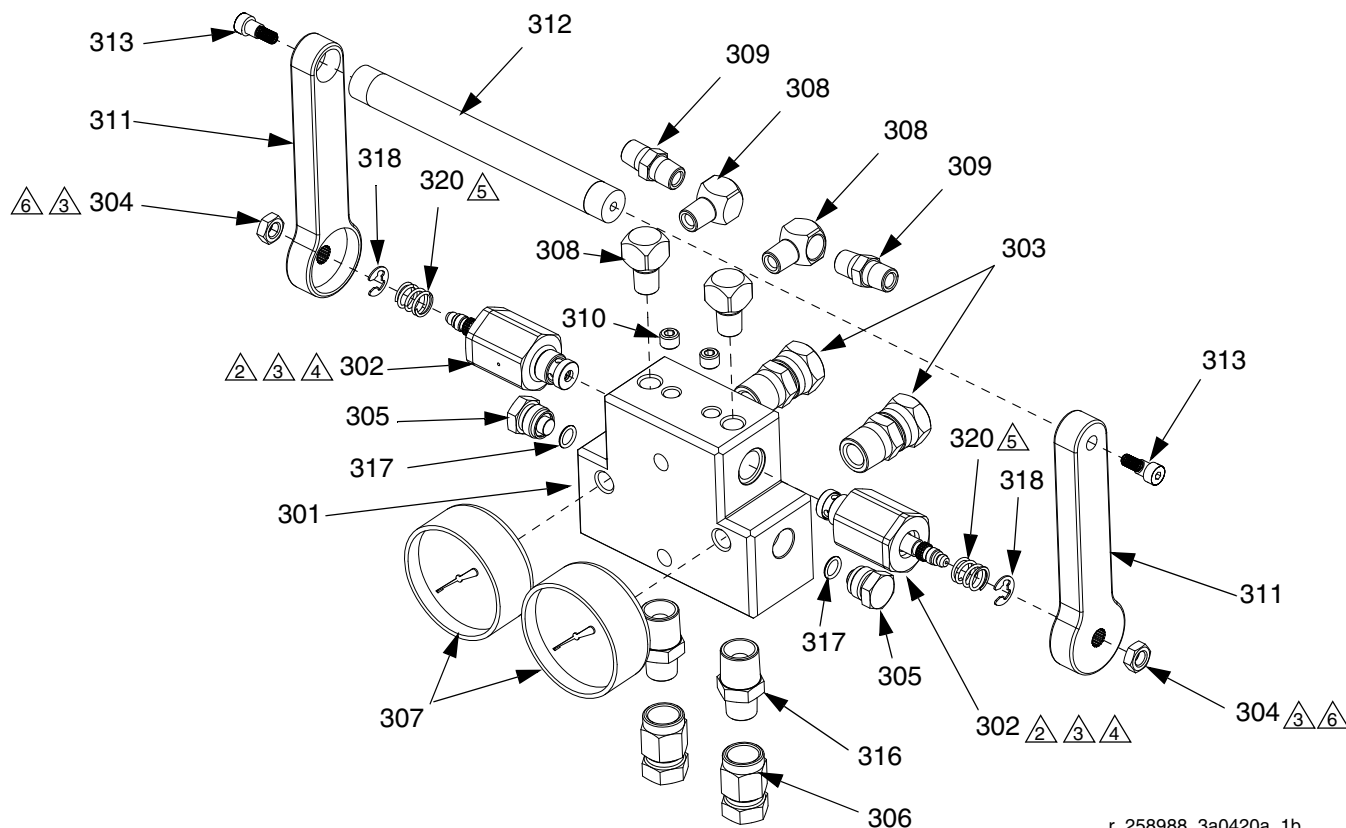
r_571100_3A0420A_1a-1

- △ Conecte la manguera (214) al racor (206) y el colector de distribución de aire (213).

N. ° de ref.	N. ° de pieza	Descripción	Cant.	N. ° de ref.	N. ° de pieza	Descripción	Cant.
201	16F014	REGULADOR, aire, manija en T	1	211	157785	RACOR, unión; 3/4 macho x hembra	2
202	207675	COLECTOR, aire	1	213	15E145	COLECTOR, distribución de aire	1
203	113218	VÁLVULA, bola	1	214	16E004	MANGUERA, acoplada, aire; 660 mm (26 pulg.)	1
204	100509	TAPÓN; 1/4 npt	1	215	157350	MANGUITO ROSCADO; 3/8 x 1/4 npt	3
205	100403	TAPÓN; 1/8 npt	1	216	115781	TAPÓN DE CABEZAL; 1/4 npt	3
206	160327	RACOR, unión, 90°; 3/4 macho x hembra	2	* No se muestra.			
207	101689	MEDIDOR, presión, aire	1				
208	155699	RACOR, codo, macho-hembra; 3/8 npt	3				
209	119992	RACOR, tubería, manguito roscado, 3/4 x 3/4 npt	2				
210	117628	FILTRO, aire, drenaje automático, 3/4 npt	1				
210a*	106204	ELEMENTO, filtro; 3/4 npt	1				

Colector de circulación de fluido con válvula de alivio de sobrepresión

Conjunto 262784 (XP35); 262783 (XP50); 262806 (XP70)



r_258988_3a0420a_1b

1. Aplique sellador de tuberías anaeróbico en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

2. Apriete a 38-43 N•m (28-32 pies-lb).

3. Aplique adhesivo anaeróbico azul a las roscas.

4. Apriete más cada válvula (302) según sea necesario para alinear la manija de forma bien recta.

5. Aplique grasa a los extremos del resorte.

6. Apriete a 7,9-9 N•m (70-90 pulg.-lb).

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
301	16D693	BLOQUE, colector, recirculación	1	312	16E332	VARILLA, conexión, manija	1
302†	262520	VÁLVULA, alivio de sobrepresión, plateada, XP70	2	313	124859	TORNILLO, cabeza de botón	2
◆	262809	VÁLVULA, alivio de sobrepresión, dorada, XP50	2	316	158491	RACOR, manguito roscado; 1/2 x 1/2 npt	2
★	262808	VÁLVULA, alivio de sobrepresión, púrpura, XP35	2	317	121399	JUNTA TÓRICA, resistente a disolventes	2
303	156684	UNIÓN, macho x hembra de 1/2 pulg.	2	318	124676	ANILLO, colocación directa, externo	2
304	112309	TUERCA, hex., de inmovilización	2	320	150829	RESORTE, compresión	2
305	198241	TAPÓN, puerto, presión; 11/16-24	2	351*	159239	RACOR, manguito roscado, tubería, reductor	2
306	156173	UNIÓN, giratoria; 3/8 fbe	2	352*	156173	UNIÓN, giratoria	2
307†◆	114434	MEDIDOR, presión, fluido, acero inox.; 70 MPa (700 bar, 10.000 psi)	2				
★	113654	MANÓMETRO, presión, fluido; acero inox.; 35 MPa (350 bar, 5.000 psi)	2				
308	100840	RACOR, codo, macho-hembra; 1/4 npt	4				
309	156971	RACOR, manguito roscado; 1/4 npt x npsm	2				
310	557349	TAPÓN, junta seca de 1/8 npt	2				
311	16E334	MANIJA, colector	2				

* No se muestra. Se envía suelta.

★ Únicamente para sistemas XP35.

◆ Únicamente para sistemas XP50.

† Únicamente para sistemas XP70.

Piezas de repuesto recomendadas

Tenga estas piezas de repuesto a mano para reducir los períodos de inactividad.

Kits de reparación de la bomba

Consulte en la página 13 qué bombas se usan en su sistema. Consulte los kits de reparación en el manual de la base de bomba.

Juntas tóricas del filtro de la bomba (paquetes de 10)

262483, Junta tórica superior

244895, Junta tórica central

262484, Junta tórica inferior

Válvula de recirculación/sobrepresión (consulte la página 39)

XP35: 262808, púrpura

(también para uso con los conjuntos XP-h 284x01)

XP50: 262809, dorado

(también para uso con los conjuntos XP-h 284x02)

XP70: 262520, plateado

(también para uso con los conjuntos XP-h 284x03)

15K692, junta, cartucho de la válvula de retención del colector de mezcla con sello

NOTA: Se debe reemplazar 15K692 cuando se limpien las válvulas de retención.

Válvulas de bola de entrada del colector de mezcla de 1/2 pulg.

24M601, Kit de reparación de válvula de bola

262740, Válvula de repuesto (sin manija)

262739, Válvula de repuesto (manija simple)

248927, elementos de mezcla de repuesto (paquete de 25)

Elemento de 1/2 pulg. De D.E. x 12, plástico de acetal

248837, Kit de reparación de la pistola de pulverización XTR

XHD010, kit de asientos/juntas para boquillas XHD RAC (paquete de 5)

XHDxxx, boquillas de pulverización

Consulte el manual de la pistola de pulverización para obtener información sobre las boquillas.

Accesorios y kits

Aceptables para el uso en atmósferas explosivas

Kit de tolva de 26,5 l (7 galones) azul, 24F376

Kit de tolva de 26,5 l (7 galones) verde, 24F377

Montar en los lados del sistema XP. Consulte el manual 406860 para más información.

Kit de bomba de disolvente, 262393

Para suministrar disolvente al colector de mezcla. Consulte el manual 310863 para más información.

Kit de secador con desecante, 262454

Para utilizar con isocianatos de poliuretano en tolvas de 26,5 l (7 galones) Consulte el manual 406739 para más información.

Filtro secador con desecante, paquete de 2, 24K984

Kit adaptador de calentador, 262450

Manguera y racores para conectar los calentadores Viscon HP al sistema XP. Consulte las piezas en el manual 406861. Adquiera los calentadores por separado; vea los números de pieza en el manual del calentador.

Kit de agitador Twistork, 256274

Para mezclar materiales viscosos contenidos en un tambor de 208 l (55 galones). Consulte el manual 312769 para más información.

Kit de bomba de alimentación 5:1, 256276

Para suministrar materiales viscosos desde un tambor a un sistema XP. Consulte el manual 312769 para más información.

Kit de alimentación de tambor 5:1, 256255

Un kit de alimentación de bomba 5:1 y un kit de agitador Twistork para mezclar y suministrar materiales viscosos desde un tambor de 208 l (55 galones) a un sistema XP. Consulte el manual 312769 para más información.

Kit de alimentación de tambor 10:1, 256433

Para suministrar material altamente viscoso desde un tambor de 208 l (55 galones) a un sistema XP. Consulte el manual 312769 para más información.

Kit de tolva de 75 l (20 galones), 255963

Plataforma para tolva de 75 l (20 galones), 262840

Kit de alimentación flexible de manguera de 1-1/2 pulg. de D.I., 262820

Soporta para montaje en pared XP, 262812

Funciona con sistemas XP neumáticos o hidráulicos.

Plataforma de pie, 24M281

Incluye el soporte para pared 262812.

Kit de actualización de válvula de bola de 1/2 pulg. para colector de mezcla, 24M593

Colector de mezcla para secado rápido, 24M398

Colector de mezcla con posibilidad de lavado de A y de B independiente para uso con materiales de endurecimiento rápido. Consulte el manual 3A0590 del colector de mezcla para más información.

Carro para colector de mezcla remoto, 262522

Cubierta protectora para montar en forma remota el colector de mezcla. Consulte el manual 3A0590 del colector de mezcla para más información.

Llave reductora para colector de mezcla, 126786

Divisor de pistola con carro, 262826

Una válvula divisora para usar una, dos o tres pistolas de pulverización con el sistema. Proporciona lavado independiente para dos pistolas. El puerto opcional para una tercera pistola no tiene lavado independiente. Consulte el manual 3A2573 para más información.

Kit de Conversión DataTrak™, NXT606

Motor neumático NXT auxiliar intrínsecamente seguro accionado por batería para diagnosticar el sistema de seguimiento del material y para control de embalamiento. Consulte el manual 311486 para más información.

No aprobados para atmósferas explosivas

Estos kits no llevan la marca EX.

Kit de bomba de alimentación 2:1, 256275

Para suministrar materiales viscosos desde un tambor a un sistema XP. Consulte el manual 312769 para más información.

Kit de alimentación de tambor 2:1, 256232

Un kit de alimentación de bomba T2 y un kit de agitador Twistork para mezclar y suministrar materiales viscosos desde un tambor de 208 l (55 galones) a un sistema XP. Consulte el manual 312769 para más información.

Kit de supervisión de presión con alimentación de enchufe, 262940 **Kit de supervisión de presión con alimentación neumática, 262942**

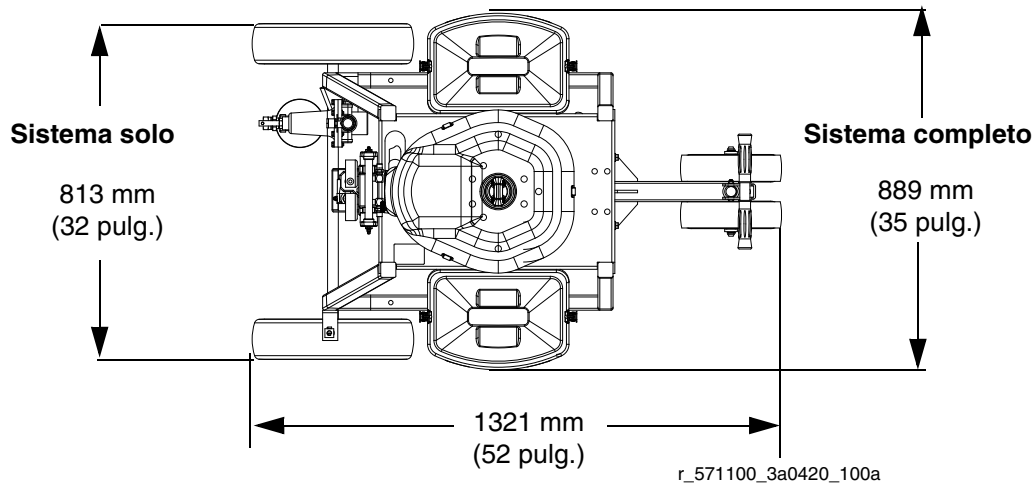
Supervisa automáticamente la diferencia entre las presiones de A y de B cuando se encuentran en presión de pulverización y apaga el sistema si hay un problema.

Datos técnicos

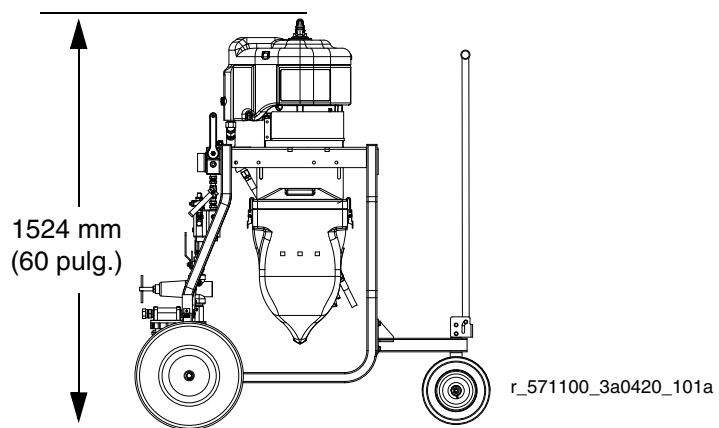
Dosificadores XP		
	EE. UU.	Métrico
Presión máxima de trabajo del fluido	Consulte la sección Modelos que comienza en la página 11.	
Presión máxima de trabajo de aire/aceite hidráulico	Consulte la sección Modelos que comienza en la página 11.	
Salida de fluido combinada (cm ³ /ciclo)	Consulte la sección Modelos que comienza en la página 11.	
Relación de presión	Consulte la sección Modelos que comienza en la página 11.	
Flujo de fluido a 40 cpm	Consulte la sección Modelos que comienza en la página 11.	
Consumo de fluido hidráulico (únicamente modelos XP-h)	0,2 galones por ciclo	0,76 litros por ciclo
Tamaño de la entrada de aire	3/4 npsm(h)	
Presión máxima de aire de suministro al sistema	175 psi	12 bar, 1 MPa
Entradas de bomba de fluido sin tolvas	1-1/4 pulg. npt(m)	
Salidas del colector del medidor de fluido	1/2 pulg. npt(h)	
Entradas del colector de mezcla del fluido	Válvulas de bola de 1/2 pulg. npt(h)	
Salida de material del colector de mezcla	1/2 pulg. npt(h)	
Presión máxima de alimentación desde la fuente remota	250 psi	17 bar; 1,7 MPa
Presión de sonido	86 dBA a 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	
Potencia de sonido	98 dBA a 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	
Tiempo máximo de almacenamiento	5 años (Para mantener el rendimiento original, sustituya los sellos blandos después de 5 años de inactividad.)	
Vida útil máxima	Indefinida con el mantenimiento y los reacondicionamientos recomendados para las piezas críticas.	
Factor de eficiencia de potencia (XP70)	75 pies ³ de aire comprimido/1 galón de material pulverizado a 100 psi 2,12 m ³ de aire comprimido/1 l de material pulverizado a 7 bar (0,7 MPa)	
Consumo de aire por 3,78 l (1 galón) de flujo		
XP70	2,12 m ³ /min a 0,7 MPa (7 bar) (75 scfm a 100 psi/gpm)	
XP50	1,7 m ³ /min a 0,7 MPa (7 bar) (60 scfm a 100 psi/gpm)	
XP35	1,42 m ³ /min a 0,7 MPa (7 bar) (50 scfm at 100 psi/gpm)	
Filtrado:		
Filtrado de la entrada de aire	Filtro/separador de 40 micrones incluido	
Salidas de la bomba XP	Malla 30	
Pistola de pulverización XTR	Malla 60	
Rango de viscosidad del fluido:		
Alimentación por gravedad con tolvas de 26,5 l (7 galones)	200 a 20.000 cps (puede verse)	
Alimentación a presión	Cualquier viscosidad que no exija una presión de alimentación superior al 15 % de la presión de salida	
Clasificación medioambiental (interior/exterior)		
Zonas peligrosas	EX II 2 G c IIA T2 NOTA: Los paquetes de bomba XP-h (284xxx) no son a prueba de explosiones.	
Rango de temperatura ambiente:		
Funcionamiento	40-130 °F	4-54 °C
Almacenamiento	30-160 °F	-1-71 °C
Temperatura máxima del fluido	160 °F	71 °C
Materiales húmedos:		
Alojamientos y colectores	Acero al carbono con recubrimiento níquelado no electrolítico	
Piezas varias	Acero al carbono recubierto, aceros inoxidables, carburo, acetal, UHMWPE, nailon, plásticos de PTFE resistentes a disolventes	
Empaquetaduras de la bomba	PTFE relleno con carbono, UHMWPE patentado	
Tubo de aspiración de la bomba de lavado	Aluminio	
Mangueras	Núcleo de nailon	
Peso:		
Sistema completo con calentadores, bomba de lavado con disolvente y tolvas	575 lb	260 kg
Sistema solo sin calentadores, bomba de lavado con disolvente o tolvas	425 lb	192 kg

Dimensiones

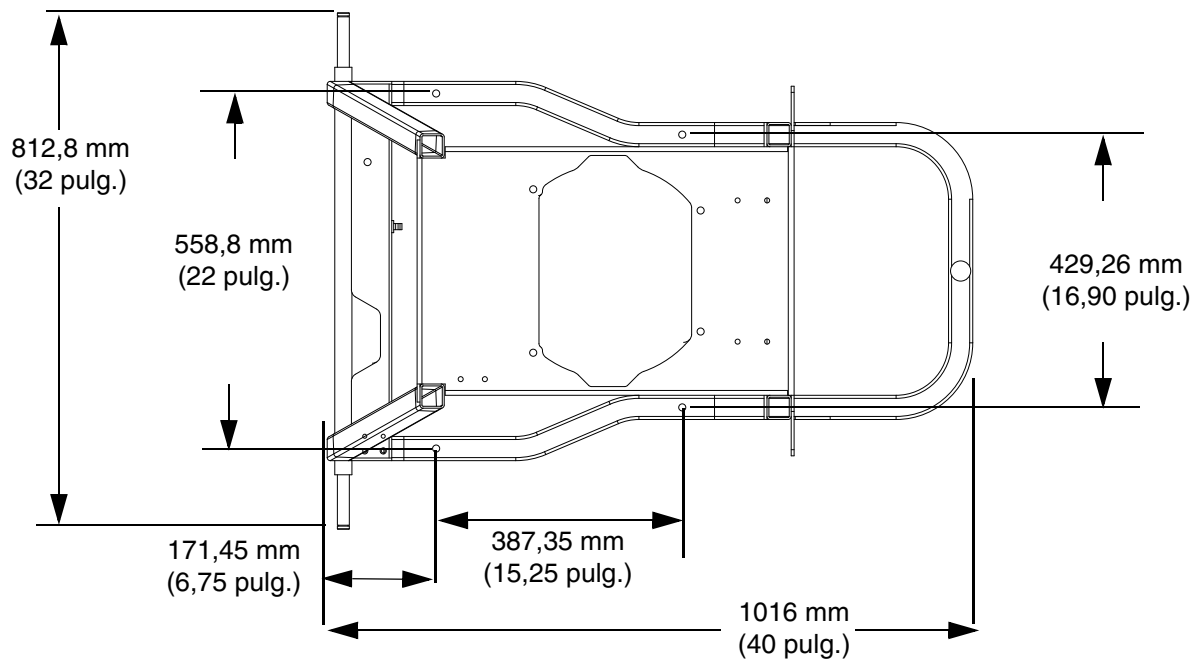
Vista superior



Vista lateral

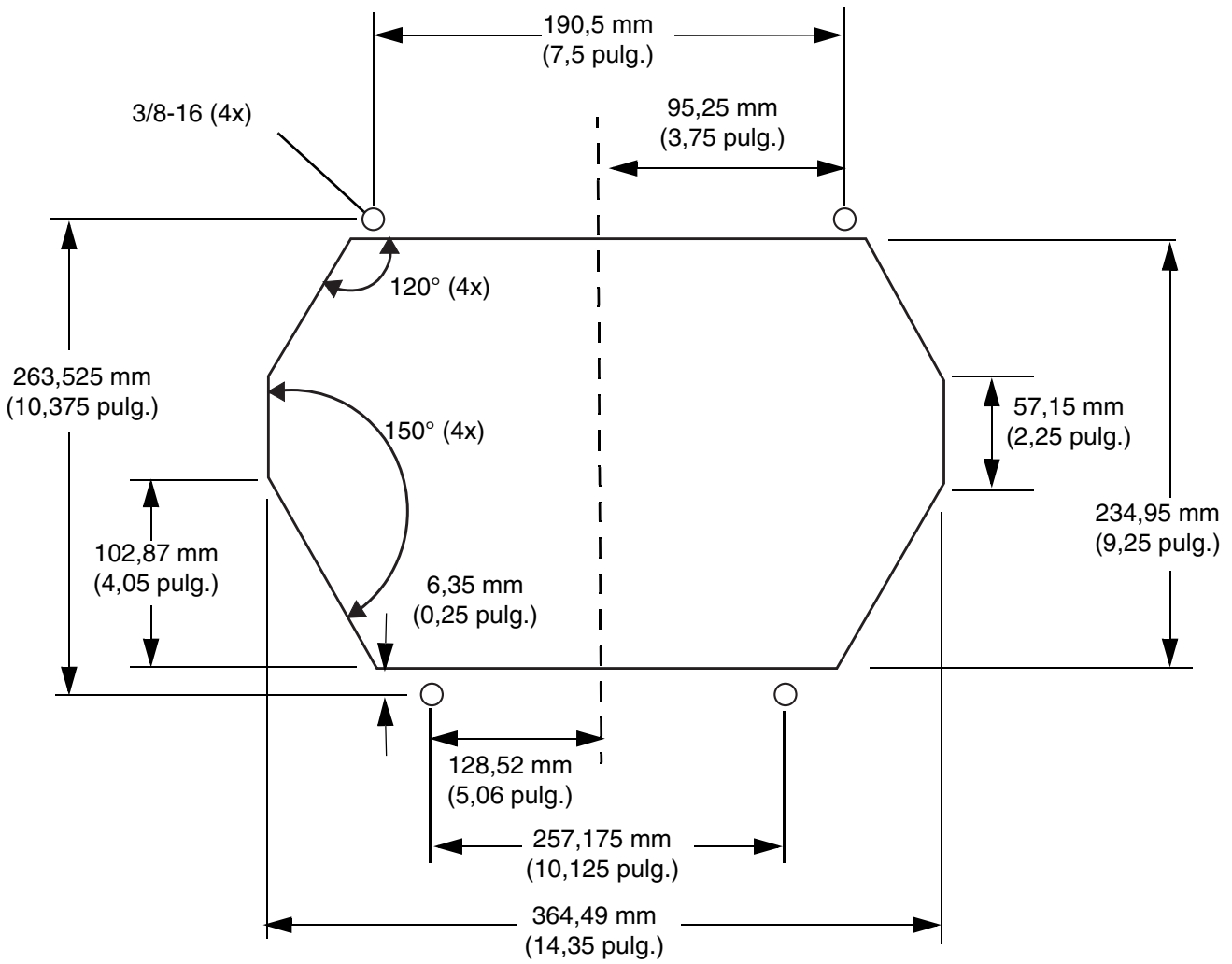


Dimensiones para montaje sobre piso, vista superior

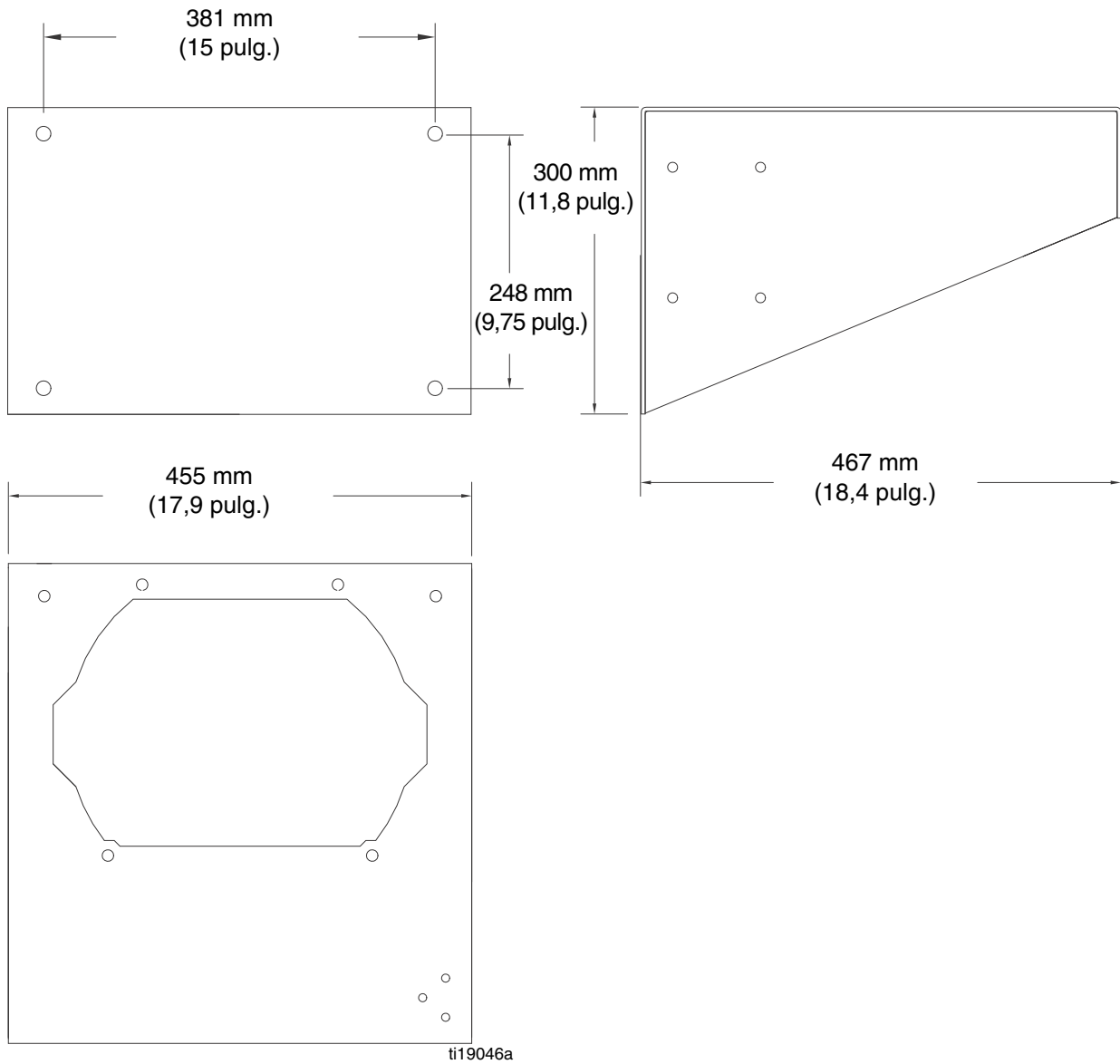


Dimensiones de los orificios de montaje del dosificador solo

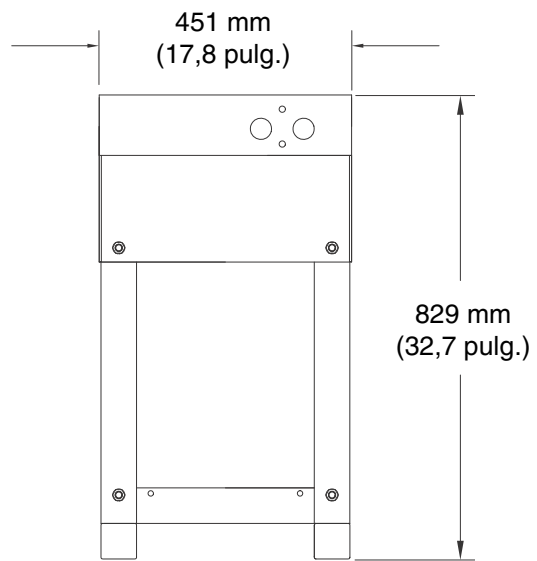
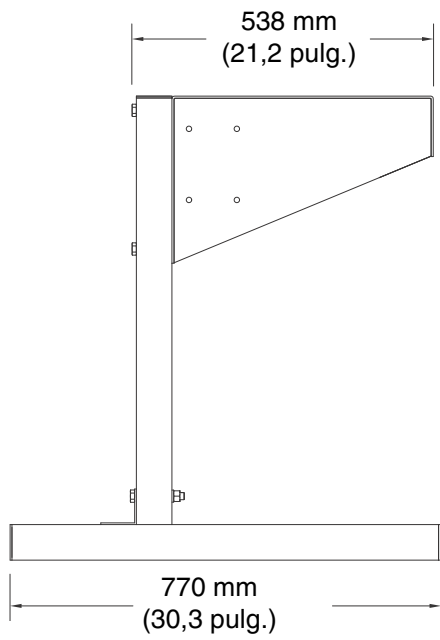
Las dimensiones siguientes corresponden al tamaño de abertura mínimo para montar un dosificador solo.



Dimensiones del soporte para montaje en pared 262812



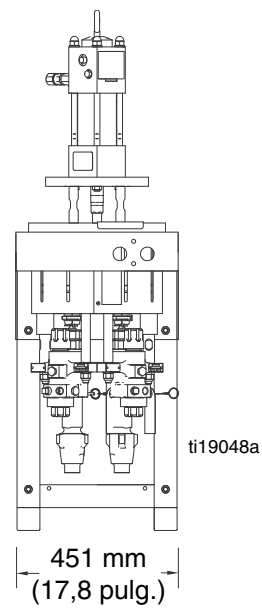
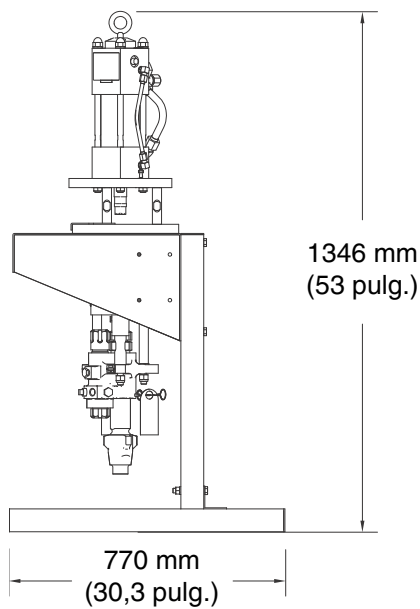
Dimensiones de la plataforma 24M281



ti19047a

Dimensiones de la unidad hidráulica

Se muestra instalada en la plataforma



ti19048a

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrectos de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesorio o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS, PERO NO FABRICADOS, POR GRACO. Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame para identificar el distribuidor más cercano.

Tel.: 612-623-6921 **o el número gratuito:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Todos los datos presentados por escrito y visualmente en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Para obtener información sobre patentes, visite www.graco.com/patents.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A0420

Oficinas centrales de Graco: Mineápolis
Oficinas internacionales: Bélgica, China, Corea, Japón

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisado en marzo de 2013